



**MANUELS DU PROPRIÉTAIRE
ET GARANTIE LIMITÉE**

Bienvenue dans la communauté Chilly GOAT!

Michael Phelps Chilly GOAT™ BAINS FROIDS PAR MASTER SPAS MANUEL D'ENTRETIEN

Merci d'avoir choisi votre nouveau bain froid Chilly GOAT de Michael Phelps par Master Spas. Pour des vidéos pratiques et des conseils utiles sur l'utilisation et l'entretien de votre bain froid, visitez le site <https://ChillyGOATtubs.com/pages/owners-manual>.

Veillez lire l'intégralité du manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser votre bain froid. L'objectif de ce manuel est de vous fournir des informations sur la sécurité et le fonctionnement du bain, ainsi que des conseils qui vous aideront à profiter pleinement de votre bain froid. Au moment de l'impression, ce manuel contient des informations précises. Master Spas se réserve le droit de modifier ou d'améliorer son produit sans préavis.

ENREGISTREZ VOTRE BAIN À REMOUS

N'oubliez pas d'enregistrer votre bain froid pour que nous puissions répondre efficacement à vos questions. Tant que votre bain n'aura pas été enregistré Master Spas n'aura pas d'enregistrement de votre propriété. Pour enregistrer votre bain froid, visitez le site <https://ChillyGOATtubs.com/pages/owners-manual> et cliquez sur Inscription du bain à remous.

EMPLACEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE

Le numéro de série de votre bain froid se trouve près de la zone du filtre, sur le boîtier du système de votre bain ou sur la plaque signalétique sur le cadre du bain derrière le panneau de la jupe avant. Il commence par « T », suivi de 6 chiffres. Par exemple, T231234.

RELEVÉ DE PROPRIÉTÉ

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ État _____ Code postal _____

Téléphone _____ Date d'achat _____

Modèle _____ Numéro de série _____

Nom du concessionnaire _____

Représentant service technique _____

Numérisez le code QR pour
télécharger le manuel
d'utilisation numérique



TABLE DES MATIÈRES

Consignes De Sécurité.....	1-5
Glossaire Terminologique Du Chilly GOAT	5-7
Termes Hydrochimiques Que Vous Devriez Savoir.....	7-8
Pourquoi Les Produits Chimiques Sont-ils Importants Dans Le Chilly GOAT	9
Entretien De L'eau	9-11
Plages Recommandées.....	9
Démarrage.....	10
Horaire.....	10-11
Procédures D'entretien Régulier	12-18
Guide De Dépannage Du Chilly GOAT.....	18-19
Hivernage Et Conservation De Votre Chilly GOAT.....	19-20
Caractéristiques Du Modèle	20
Instructions Sur L'installation.....	24-30
Lignes Directrices Sur la Préparation Du Site/Généralités.....	21-22
Exigences Électriques.....	22-24
Installation Initiale Du Chilly GOAT	25-27
Commande Clim8zone De La Thermopompe.....	27-31
Garantie International Limitée.....	32-34
Registre Des Soins Et De L'entretien Du Chilly GOAT	35-37

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Une affiche de sécurité est inclus avec votre nouveau Chilly GOAT™. L'affiche est pour vous et la protection de votre invité et est adaptée à une utilisation extérieure dans des endroits humides. L'affiche doit être placée à un endroit visible pour tous les utilisateurs du Chilly GOAT.

Veillez prendre le temps de souligner l'emplacement physique de la mise en garde et l'importance des consignes de sécurité indiquées sur l'affiche de sécurité à l'attention de tous vos clients. N'oubliez pas que votre sécurité et celle de toute personne qui apprécie l'utilisation de votre Chilly GOAT est notre plus grande préoccupation.

L'affiche doit être montée avec des vis ou un autre type de fixation permanente. Vous pouvez vous procurer des affiches de rechange ou de plus auprès de votre concessionnaire ou directement auprès du fabricant.

INTRODUCTION

Il est temps de se détendre! Vous avez maintenant votre propre bain froid Chilly GOAT™ de Michael Phelps fabriqué par Master Spas. En comprenant parfaitement le fonctionnement de chacune des caractéristiques de votre nouveau Chilly GOAT, vous profiterez de nombreuses années de revitalisation, de thérapie par l'eau froide et de plaisir.

Votre sécurité est d'une importance capitale pour le Chilly GOAT. Nous vous recommandons vivement de lire attentivement, de comprendre et de suivre toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le bain froid. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité traitent de certains risques courants liés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir tous les risques et dangers dans tous les cas. Faites toujours preuve de prudence, de bon sens et de bon jugement lorsque vous profitez d'une activité aquatique. Conservez ces informations pour une utilisation ultérieure.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les précautions de sécurité de base doivent suivantes être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique :

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de blessures, ne laissez pas les enfants utiliser ce produit à moins qu'ils ne soient surveillés de près en tout temps.

Un connecteur est fourni sur cette unité pour connecter un conducteur en cuivre massif d'au moins 10 AWG (5,26 mm) entre cette unité et tout équipement métallique, boîtiers métalliques d'équipement électrique, tuyau d'eau métallique ou conduit à moins de 1,5 mètre (5 pi) de l'unité.

(Pour les unités connectées/convertibles par câble)

DANGER: Risque de blessure.

Remplacez immédiatement le cordon endommagé.

Ne pas enterrer le cordon.

Brancher uniquement sur une prise avec une mise à terre.

(POUR LES UNITÉS AVEC DISJONCTEUR DE FUITE DE TERRE)

AVERTISSEMENT : Ce produit est fourni avec un interrupteur de défaut à la terre situé à l'extrémité de la fiche du cordon d'alimentation 120 V. Le disjoncteur de fuite à la terre doit être testé avant chaque utilisation.

Appuyez ensuite sur le bouton de test du disjoncteur de fuite à la terre. Le produit ne devrait pas fonctionner. Appuyez maintenant sur le bouton de réinitialisation du disjoncteur de fuite à la terre. Le produit devrait maintenant fonctionner normalement. Lorsque le produit ne fonctionne pas de cette manière, le courant est redistribué vers la mise à terre, indiquant la possibilité d'une décharge électrique. Débranchez l'alimentation jusqu'à ce que l'anomalie ait été identifiée et corrigée.

DANGER: Risque de noyade accidentelle. Il faut faire preuve d'une extrême prudence pour empêcher tout accès non autorisé aux enfants. Pour éviter les accidents, assurez-vous que les enfants ne peuvent pas utiliser ce Chilly GOAT à moins qu'ils ne soient surveillés en tout temps.

DANGER: Risque de blessure. Les raccords d'aspiration de ce Chilly GOAT sont dimensionnés pour correspondre au débit d'eau spécifique créé par la pompe. S'assurer que les débits sont compatibles s'il est nécessaire de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe. Ne jamais faire fonctionner le Chilly GOAT si les raccords d'aspiration sont cassés ou manquants. Ne jamais remplacer un raccord d'aspiration par un raccord de puissance inférieure au débit indiqué sur le raccord d'aspiration d'origine.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUITE

DANGER: Risque de décharge électrique. Installer à au moins 1,5 mètre (5 pi) de toutes les surfaces métalliques. Comme alternative, un Chilly GOAT à remous peut être installé à moins de 1,5 mètre (5 pi) de surfaces métalliques si chaque surface métallique est connectée en permanence par un conducteur en cuivre massif d'au moins 10 AWG (5.26 mm²) au connecteur de fil sur la boîte de borniers prévue à cet effet. Assurez-vous d'examiner et de respecter toute réglementation locale ou nationale en vigueur.

DANGER: Risque de décharge électrique. Ne laissez aucun appareil électrique, tel qu'une lampe, un téléphone, une radio ou une télévision, à moins de 1,5 mètre (5 pi) d'un Chilly GOAT.

AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de blessures :

- a. L'eau dans un Chilly GOAT ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Les températures de l'eau comprises entre 100 °F (38 °C) et 104 °F (40 °C) sont considérées comme sécuritaires pour un adulte en bonne santé. Des températures d'eau plus basses sont recommandées pour les jeunes enfants et lorsque l'utilisation du Chilly GOAT dépasse 10 minutes. Les personnes souffrant d'un problème de santé doivent consulter un médecin avant d'utiliser un Chilly GOAT.
- b. Puisque que les températures excessives de l'eau présentent un risque élevé de lésions fœtales au cours des premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou éventuellement enceintes doivent limiter la température de l'eau du Chilly GOAT à 38 °C (100 °F) pour la durée de l'utilisation et doivent également consulter un médecin.
- c. Avant de mettre les pieds dans un Chilly GOAT, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis, puisque la tolérance des dispositifs de régulation de la température de l'eau varie.
- d. La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du Chilly GOAT peut entraîner une perte de conscience avec la possibilité de noyade.
- e. Les personnes obèses et les personnes ayant des antécédents de maladie cardiaque, d'hypertension ou d'hypotension, de problèmes de système circulatoire ou de diabète devraient consulter un médecin avant d'utiliser un Chilly GOAT.
- f. Les personnes qui utilisent des médicaments devraient consulter un médecin avant d'utiliser un Chilly GOAT, car certains médicaments peuvent induire de la somnolence alors que d'autres médicaments peuvent influencer sur la fréquence cardiaque, la pression artérielle et la circulation.

Ce bain Chilly GOAT permet à l'utilisateur de déterminer la température et la durée pendant laquelle ils sont immergés dans le Chilly GOAT. Avant

d'utiliser un bain Chilly GOAT, vous devriez toujours demander à un professionnel qualifié si l'utilisation de ce bain vous est sécuritaire et appropriée.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

HYPERTHERMIE

L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température normale du corps de 37 °C (98,6 °F). Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer une hyperthermie.

LES SYMPTÔMES D'HYPERTHERMIE SONT LES SUIVANTS:

- Étourdissements
- Évanouissement
- Somnolence
- Léthargie
- Augmentation de la température corporelle

LES EFFETS DE L'HYPERTHERMIE SONT LES SUIVANTS:

- Manque de connaissance du danger imminent
- Incapacité à percevoir la chaleur
- Ne pas reconnaître la nécessité de sortir du Chilly GOAT
- Incapacité physique à sortir du Chilly GOAT
- Les lésions fœtales chez les femmes enceintes
- Inconscience entraînant un danger de noyade

AVERTISSEMENT: La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie.

HYPERTHERMIE

L'hyperthermie se produit lorsque la température corporelle atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température corporelle normale de 37 °C (98,6 °F). Une immersion prolongée dans l'eau froide peut provoquer une hyperthermie.

LES SYMPTÔMES D'HYPERTHERMIE SONT LES SUIVANTS :

- Frissons
- Discours trouble ou marmissement
- Respiration lente et peu profonde
- Pouls faible
- Maladresse
- Somnolence
- Confusion
- Inconscience
- Rouge vif, peau froide (chez les nourrissons)

LES EFFETS DE L'HYPERTHERMIE SONT LES SUIVANTS:

- Défaillance du système nerveux
- Appareil respiratoire et cœur
- Défaut de reconnaître la nécessité de sortir du bain froid Chilly GOAT™
- Manque de connaissance du danger imminent
- Les lésions fœtales chez les femmes enceintes
- Incapacité physique à sortir du Chilly GOAT
- Inconscience entraînant un danger de noyade

AVERTISSEMENT: La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie.

DANGER: Pour réduire les risques de blessures, ne retirez pas la grille d'aspiration. L'aspiration à travers les drains et les récupérateurs est puissante lorsque les jets dans le Chilly GOAT sont utilisés. Les couvertures endommagées peuvent être dangereuses pour les enfants en bas âge et les adultes qui ont des cheveux longs. Désactivez immédiatement le Chilly GOAT si une partie du corps est tirée dans ces raccords. Par mesure de précaution, les cheveux longs ne doivent pas flotter dans le Chilly GOAT.

AVERTISSEMENT: Installez le Chilly Goat de manière à ce que l'eau puisse facilement être vidangée du compartiment contenant les composants électriques afin de ne pas endommager l'équipement. Assurez-vous de prévoir un système de drainage adéquat pour gérer tout débordement d'eau lors de l'installation Chilly GOAT. Veuillez laisser un espace d'au moins 0,67 mètre (2 pi) autour du Chilly GOAT pour permettre l'accès aux services. Veuillez garder à l'esprit que le panneau avant nécessitera plus d'espace pour une bonne ventilation. Veuillez contacter la ligne de soutien Chilly GOAT pour toute question ou besoin de service.

AVERTISSEMENT: Le Chilly GOAT doit être recouvert d'un couvercle avec un verrou approuvé lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter toute entrée non autorisée et toute blessure.

AVERTISSEMENT: Les personnes atteintes d'infections, de plaies ou autres ne doivent pas utiliser le Chilly GOAT. Les températures chaudes de l'eau chaude peuvent permettre la croissance de bactéries infectieuses si elles ne sont pas correctement désinfectées.

MISE EN GARDE: La température sécuritaire pour la natation ou les exercices aquatiques est d'environ 26, 7 °C (80 °F).

MISE EN GARDE: Remplacer les composants uniquement par des composants identiques.

AVERTISSEMENT: Risque de décharge électrique. Ne connectez aucun composant auxiliaire (par exemple, des haut-parleurs supplémentaires, des casques d'écoute, des composants audio/vidéo supplémentaires, etc.) au système. Ces unités ne sont pas fournies avec une antenne extérieure.

À moins que vous ne soyez qualifié et compétent pour travailler avec les produits électriques et leurs composants, n'effectuez pas vous-même l'entretien de ce produit. L'ouverture ou la fermeture des couvercles peut vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Si vous n'êtes pas expérimenté dans l'alimentation domestique, le câblage, les composants électriques et le dépannage, contactez un technicien qualifié. Éteignez le disjoncteur et confiez l'entretien à un personnel qualifié si: le ou les cordons d'alimentation sont endommagés; l'eau pénètre dans le haut-parleur, le compartiment audio ou tout autre composant de la zone du compartiment de l'équipement électrique; ou si l'écran de protection présente des signes de détérioration, vous pouvez également vous assurer que l'appareil ne présente d'autres signes de dommages potentiellement dangereux.

L'unité doit faire l'objet d'un entretien périodique une fois par trimestre pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement.

DANGER: Risque de décharge électrique. Une borne de couleur verte ou une borne marquée G, GR, terre, mise à la terre ou le symbole illustré à la figure 14,1 de la norme UL 1563 se trouve à l'intérieur de la boîte de borniers ou du compartiment d'alimentation. Pour réduire le risque de décharge électrique, cette borne doit être connectée au moyen de mise à la terre fournie dans le panneau de service d'alimentation électrique avec un fil de cuivre entier équivalent en taille selon les spécifications énoncées dans la dernière version du Code national de l'électricité, ou votre autorité locale compétente.

Au moins deux cosses marquées « cosses de fixation » sont situées sur la surface externe ou à l'intérieur de la boîte de borniers ou du compartiment d'alimentation. Pour réduire le risque de décharge électrique, connectez la grille de liaison commune locale dans la zone du Chilly GOAT à ces bornes avec un conducteur en cuivre isolé ou nu d'au moins 8 AWG.

Tous les composants métalliques installés sur le terrain tels que les rails, les échelles, les drains ou tout autre matériel similaire à moins de 3 mètres (10 pi) du Chilly GOAT doivent être reliés au bus de mise à la terre de l'équipement avec des conducteurs en cuivre d'au moins 10 AWG.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT: LES ENFANTS NE DOIVENT PAS UTILISER LE CHILLY GOAT SANS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE.

AVERTISSEMENT: NE PAS LAISSER LES ENFANTS UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION SANS SURVEILLANCE.

AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ PAS LE CHILLY GOAT À MOINS QUE TOUTES LES PROTECTIONS D'ASPIRATION NE SOIENT INSTALLÉES POUR EMPÊCHER LE CORPS ET LES CHEVEUX DE SE COINCER.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUITE

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER QUE LES CHEVEUX OU UNE PARTIE DU CORPS PUISSENT ÊTRE ASPIRÉS, NE PAS UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION SI LES GRILLES DE PRISE D'ASPIRATION NE SONT PAS TOUTES EN PLACE.

AVERTISSEMENT: LES PERSONNES QUI PRENNENT DES MÉDICAMENTS OU ONT DES PROBLÈMES DE SANTÉ DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER UN CHILLY GOAT.

AVERTISSEMENT: LES PERSONNES QUI PRENNENT DES MÉDICAMENTS OU ONT DES PROBLÈMES DE SANTÉ DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION.

AVERTISSEMENT: LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIES INFECTIEUSES NE DEVRAIENT PAS UTILISER UN CHILLY GOAT.

AVERTISSEMENT: LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIES INFECTIEUSES NE DEVRAIENT PAS UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION.

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER DES BLESSURES, USER DE PRUDENCE EN ENTRANT DANS UN CHILLY GOAT ET EN SORTANT.

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER DES BLESSURES, USER DE PRUDENCE EN ENTRANT DANS UNE CUVE DE RELAXATION ET EN SORTANT.

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER L'ÉVANOUISSEMENT ET LA NOYADE ÉVENTUELLE, NE PREND NI DROGUE NI ALCOOL AVANT D'UTILISER LE CHILLY GOAT NI QUAND ON S'Y TROUVE.

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER L'ÉVANOUISSEMENT ET LA NOYADE ÉVENTUELLE, NE PREND NI DROGUE NI ALCOOL AVANT D'UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION NI QUAND ON S'Y TROUVE.

AVERTISSEMENT: LES FEMMES ENCEINTES, QUE LEUR GROSSESSE SOIT CONFIRMÉE OU NON, DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER UN CHILLY GOAT.

AVERTISSEMENT: LES FEMMES ENCEINTES, QUE LEUR GROSSESSE SOIT CONFIRMÉE OU NON, DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION.

AVERTISSEMENT: IL PEUT ÊTRE DANGEREUX POUR LA SANTÉ DE SE PLONGER DANS DE L'EAU À PLUS DE 38 °C.

AVERTISSEMENT: IL PEUT ÊTRE DANGEREUX POUR LA SANTÉ DE SE PLONGER DANS DE L'EAU À PLUS DE 38 °C.

AVERTISSEMENT: AVANT D'UTILISER UN CHILLY GOAT MESURER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU À L'AIDE D'UN THERMOMÈTRE PRÉCIS.

AVERTISSEMENT: AVANT D'UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION MESURER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU À L'AIDE D'UN THERMOMÈTRE PRÉCIS.

AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER UN CHILLY GOAT IMMÉDIATEMENT APRÈS UN EXERCICE FATIGANT.

AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER UNE CUVE DE RELAXATION IMMÉDIATEMENT APRÈS UN EXERCICE FATIGANT.

AVERTISSEMENT: UNE IMMERSION PROLONGÉE DANS UN CHILLY GOAT PEUT ÊTRE DANGEREUSE POUR VOTRE SANTÉ.

AVERTISSEMENT: L'UTILISATION PROLONGÉE D'UNE CUVE DE RELAXATION PEUT ÊTRE DANGEREUSE POUR LA SANTÉ.

AVERTISSEMENT: NE PAS PLACER D'APPAREIL ÉLECTRIQUE (LUMINAIRE, TÉLÉPHONE, RADIO, TÉLÉVISEUR, ETC) À MOINS DE 1.5 M DE CE CHILLY GOAT.

AVERTISSEMENT: NE PAS PLACER D'APPAREIL ÉLECTRIQUE (LUMINAIRE, TÉLÉPHONE, RADIO, TÉLÉVISEUR, ETC) À MOINS DE 1.5 M DE CETTE CUVE DE RELAXATION.

MISE EN GARDE: MAINTENIR LA CHIMIE AQUATIQUE DOIT ÊTRE CONFORME AUX DIRECTIVES DU FABRICANT.

ATTENTION: LA TENEUR DE L'EAU EN MATIÈRES DISSOUTES DOIT ÊTRE CONFORME AUX DIRECTIVES DU FABRICANT.

L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température normale du corps de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent la somnolence, la léthargie et l'augmentation de la température corporelle. Les effets de l'hyperthermie sont:

- a. Manque de connaissance du danger imminent;
- b. Ne pas percevoir la chaleur;
- c. Ne pas reconnaître la nécessité de sortir du Chilly GOAT™;
- d. Incapacité physique à sortir du Chilly GOAT;
- e. Les lésions fœtales chez les femmes enceintes; et
- f. Perte de conscience et risque de noyade.

L'hyperthermie se produit lorsque la température corporelle atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température corporelle normale de 37 °C (98,6 °F). Une immersion prolongée dans l'eau froide

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUITE

peut provoquer une hyperthermie. Les effets de l'hyperthermie sont les suivants:

- Défaillance du système nerveux
- Défaillance de l'appareil respiratoire et du cœur
- Ne pas reconnaître la nécessité de sortir du Chilly GOAT ou bain froid
- Manque de connaissance du danger imminent
- Les lésions fœtales chez les femmes enceintes

- Incapacité physique à sortir du Chilly GOAT
- Inconscience entraînant la noyade

AVERTISSEMENT: LA CONSOMMATION D'ALCOOL OU DE DROGUES PEUT AUGMENTER CONSIDÉRABLEMENT LE RISQUE POTENTIELLEMENT MORTEL DE L'HYPERTHERMIE DANS LES CUVES THERMALES ET LES BAINS À REMOUS.

AVERTISSEMENT: LA CONSOMMATION D'ALCOOL OU DE DROGUES PEUT AUGMENTER CONSIDÉRABLEMENT LE RISQUE D'HYPERTHERMIE ET.

GLOSSAIRE TERMINOLOGIQUE

Voici quelques termes et définitions pour vous aider à vous familiariser avec votre bain froid.

1. PANNEAUX D'ACCÈS

Il s'agit des panneaux de la jupe situés sur les quatre côtés du bain froid. Tous les panneaux de la jupe sont amovibles si une intervention est nécessaire. Master Spas recommande d'avoir un accès d'au moins 0,67 mètre autour du bain froid. Gardez à l'esprit 1,8 m d'espace ouvert est nécessaire, sur le côté long avant, pour une ventilation de sortie de pompe à chaleur appropriée.

2. POMPE DE CIRCULATION

Cette petite pompe efficace fonctionne généralement 24 heures pour une filtration efficace et fournit un débit pour le fonctionnement de la pompe à chaleur pour refroidir ou chauffer l'eau.



4. PANNEAUX DE COMMANDE DE LA THERMOPOMPE

Ce panneau est situé à l'extérieur de la thermopompe, qui se trouve à l'intérieur de l'armoire et de l'équipement. Ce panneau permet de contrôler l'allumage ou l'arrêt de la thermopompe, le réglage de la température de l'eau et d'autres fonctions. L'écran numérique affiche une température et vous avertit en cas de message d'erreurs opérationnelles.



3. THERMOPOMPE

Ce dispositif fournit des capacités de chauffage et de refroidissement pour refroidir ou chauffer l'eau à la température désirée. La thermopompe est parfois appelée refroidisseur.

5. RACCORD DE THERMOPOMPE

Les raccords unions de thermopompe sont utilisés pour connecter le plombage aux thermopompes. Ils sont utilisés pour aider à faire que le personnel d'entretien ait plus de facilité à entretenir les thermopompes.



RACCORD DE THERMOPOMPE

6. SOUPAPES À DISQUE (si présent)

Ces vannes sont utilisées pour couper l'eau vers la thermopompe et la pompe de circulation, de sorte que l'eau du bain n'a pas besoin d'être vidangée si le bain nécessite un entretien (varie selon le modèle).

REMARQUE: Les vannes de coupe doivent être complètement ouvertes pendant le fonctionnement normal.



VANNES DE COUPE

7. SOUPAPE DE PURGE

Le robinet de vidange sera fixé à l'aide d'une attache autobloquante réutilisable et renforcée. Il sera fixé haut, sur le châssis où l'ensemble de soupapes est au-dessus du niveau d'eau normal. Après utilisation, refixez-le toujours haut, au-dessus du niveau de l'eau, afin d'éviter tout dommage injustifié dû au gel.



SOUPAPE DE PURGE

8. JETS DE CIRCULATION

Ces jets fournissent la sortie pour la pompe de circulation et le débit pour le fonctionnement de la thermopompe. Les jets de circulation jouent également un rôle crucial en fournissant une expérience d'immersion en eau froide. Le mouvement de l'eau à travers l'utilisateurs empêche la chaleur de votre corps de créer une couche d'eau chaude juste au-dessus de votre peau, rendant l'eau plus chaude qu'elle ne l'est. En faisant circuler l'eau sur l'utilisateurs, il empêche cette couche d'eau plus chaude de se développer, ce qui entraîne l'utilisateurs à éprouver la température de consigne d'eau complète.



JETS DE CIRCULATION

9. BOÎTIER DE FILTRE-DÉVERSOIR

Cet ensemble de l'écumoire fournit un débit d'eau à la pompe de circulation et abrite le filtre. La partie frontale avant de l'écumoire peut être retirée pour permettre l'accès à l'élément filtrant.



BOÎTIER DE FILTRE-DÉVERSOIR

10. BOÎTIER DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE

Celui-ci abrite et distribue l'énergie aux composants électriques. (Comprenant des bornes pour le cordon d'alimentation du disjoncteur de fuite à la terre, des connecteurs pour les composants électriques et des fusibles pour les circuits des composants.)



COUVERCLE DU BOÎTIER DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE



PACK DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE

11. THERMOMÈTRE

Il s'agit d'un thermomètre flottant, fourni dans votre trousse de bagages. Il doit être attaché à l'intérieur de l'unité et flotter dans l'eau, afin que les utilisateurs puissent en vérifier sa température avant d'entrer.



THERMOMÈTRE

TERMES DE CHIMIE AQUATIQUE QUE VOUS DEVRIEZ SAVOIR

Avant de passer à l'entretien de l'eau, voici quelques termes pour vous aider.

1. PARTIES PAR MILLION (PPM):

Il s'agit d'une forme de mesure utilisée dans la plupart des piscines ou bains froids. Mieux décrit comme n'importe quel million comme des articles de taille égale et de la marque, à côté d'un article différent, mais de taille égale. Ce serait une partie par million.

2. ALCALINITÉ TOTALE (AT):

Mesure les substances présentes dans votre eau telles que les hydroxydes, les carbonates, et les bicarbonates. Lorsqu'ils sont aux niveaux appropriés, ces éléments empêchent votre eau d'obscurcir et de développer des bactéries, ainsi que d'empêcher le fonctionnement interne de votre Chilly Goat de se détériorer ou de former du tartre. La TA aide également à stabiliser le pH. Plus le niveau AT est élevé (lorsqu'il se situe dans la plage recommandée), moins le pH est susceptible de changer. Avec une faible alcalinité, le pH fluctuera et sera plus difficile à contrôler. Avec une alcalinité élevée, il devient extrêmement difficile de modifier le pH.

3. PH OU HYDROGÈNE POTENTIEL:

Cela indique l'acidité ou la basicité de l'eau. L'objectif est d'avoir un pH neutre et stable pour prévenir les dommages du bain froid et les conditions malsaines. Les faibles niveaux de pH peuvent corroder les métaux, pénétrer ou tacher la fibre de verre ou l'acrylique, causer des conditions insalubres qui irritent les yeux ou la peau, et dérange l'alcalinité totale de l'eau. Un pH élevé peut provoquer une eau trouble, une irritation des yeux ou de la peau, la formation de tartre et une faible efficacité du chlore ou du brome. Notez que les produits chimiques que vous utilisez pour assainir et nettoyer votre bain froid peuvent également abaisser ou augmenter le pH dans l'eau. Il y a plusieurs variables impliquées empêchant un pH élevé dans votre bain froid.

4. TECHNIQUE DU CHOC:

En choquant l'eau de votre bain froid, vous enlevez les composés organiques de l'eau, tuez les bactéries, enlevez les chloramines, et réactivez les bromures dans le Chilly GOAT pour une eau plus propre. Vous devez choquer l'eau une fois par semaine, après une utilisation intensive par les baigneurs ou à tout moment alors que les niveaux de chlore libre sont inférieurs au niveau de chlore total. Pour ce faire,

ajouter un choc oxydant/non chloré pour brûler les chloramines ou ajouter du chlore supplémentaire pour augmenter le niveau de chlore. Le choc oxydant/non chloré agit en libérant de l'oxygène dans l'eau, qui sert une fonction similaire à celle du chlore. L'un des avantages de ce type technique de choc est que l'eau est saine pour se baigner sans danger après 15 minutes d'application et qu'aucun niveau excessif de désinfectant (chlore) ne se produit. Cependant, un choc oxydant/non chloré ne désinfecte pas l'eau pour les bactéries. Si vous utilisez du chlore pour un choc, vous devez attendre que la valeur de chlore total soit à un niveau sécuritaire avant d'entrer dans l'eau pour vous baigner.

5. AGENT SÉQUESTRANT:

Cet agent peut être défini comme un agent empêchant la capacité de former un complexe chimique qui reste en solution, malgré la présence d'un agent précipitant (c.-à-d. le calcium et les métaux). Si les minéraux et les métaux dans l'eau ne sont pas séquestrés, ils peuvent provoquer une réaction, en faisant passer l'eau au brun, rouge, orange, ou vert selon les minéraux et les métaux présents dans celle-ci. Il est important d'ajouter un agent de séquestration lors de l'ajout d'eau à votre Chilly Goat et même sur une base régulière (si les instructions de la bouteille recommandent de le faire). Les noms usuels des produits chimiques séquestrants sont les suivants : Minquest, Stain and Scale Control, Metal-X, Spa Defender, Spa Metal Gone, etc

6. FILTRATION:

Les filtres sont nécessaires pour éliminer les particules de poussière, de saleté, d'algues, etc. qui pénètrent constamment dans l'eau. Si le CHILLY GOAT n'est pas utilisé pour une période suffisante quotidiennement pour que le filtre effectue un bon travail, cela impose un fardeau sur les produits chimiques, ce qui entraîne des dépenses supplémentaires. Le temps de filtration dépend de la capacité de l'eau, de la taille de la pompe, et du filtre et, bien sûr, du nombre de baigneur(s). Les cartouches filtrantes de rechange doivent être à portée de main pour faciliter le nettoyage fréquent de la cartouche sans qu'il soit nécessaire de procéder à un arrêt prolongé. Cela permet également à la cartouche de sécher entre les utilisations, ce qui en augmente sa durée de vie du filtre. Remplacez la cartouche lorsque les plis commencent à se détériorer. Le nettoyage des cartouches doit être effectué au moins une fois par mois. Plus souvent avec beaucoup de baigneurs. Voir Nettoyage des éléments filtrants dans le chapitre Entretien régulier.

7. ASSAINISSEURS:

Les germes et les bactéries pénètrent dans l'eau par l'environnement et le corps humain; un assainisseur

maintient l'eau équilibrée et sécuritaire à utiliser. Chlore peut être utilisé comme assainisseur pour créer un environnement aquatique sain

Chlore

1. Un seul type est approuvé pour l'utilisation du Chilly GOAT™. Le dichlore de sodium est granuleux, à dissolution rapide à chlore à pH neutre.
2. Le chlore est un assainisseur immédiat qui sera ajouté au besoin pour maintenir les niveaux de chlore libre.
REMARQUE: Le brome n'est pas recommandé dans le Chilly GOAT™, car il causera une détérioration prématurée des tapis antidérapants utilisés dans le bain froid.

8. SOLIDES ENTIER DISSOUTS (SED):

Matières qui ont été dissoutes par l'eau, c.-à-d. comme ce qui se passe quand vous mettez du sucre dans du café ou du thé.

9. DURÉE DE VIE UTILE DE L'EAU (EN JOURS):

L'eau doit être vidangée au moins une fois tous les 180 jours. La durée de vie utile peut varier en fonction de l'utilisation et du nombre de baigneurs.

10. ANTIMOUSSE:

Produit chimique utilisé pour réduire temporairement la formation de mousse. La mousse peut-être causée par les huiles corporelles, les cosmétiques, les lotions, les nettoyeurs de surface, les algues ou le pH élevé, ainsi que d'autres matières organiques. De faibles niveaux de calcium ou d'assainisseur peuvent également augmenter la formation de mousse. Notez que vous devrez peut-être retirer physiquement la mousse ou vidanger l'entière ou une partie de votre eau pour éliminer ou diluer les causes de la mousse.

11. DURETÉ CALCIQUE:

Cette mesure vous indique la quantité de magnésium et de calcium dans votre eau. Cependant, la dureté du calcium peut réagir avec tous produits chimiques, bactéries, saletés et autres substances que votre eau dissout et qui provoquent un déséquilibre. Tout comme les autres éléments, les niveaux de calcium doivent rester équilibrés et doivent être sous surveillance ou vous courez le risque d'une détérioration du métal, de formation de mousse ou d'eau trouble et de formation de tartre à la surface de votre eau.

12. BIOFILM:

Il s'agit de tout groupe de micro-organismes dans lequel les cellules collent les unes aux autres et souvent ces cellules adhèrent à une surface (c.-à-d. Chilly GOAT, La plomberie et la coque du bain). Le biofilm peut se produire progressivement alors que vous jouissez de votre Chilly GOAT.

POURQUOI LES PRODUITS CHIMIQUES SONT-ILS IMPORTANTS

ÉVAPORATION:

Seule l'eau pure s'évapore lors du processus d'évaporation, laissant derrière elle les sels, les minéraux, les métaux et tous les produits chimiques inutilisés. Ajouter de l'eau ajoute plus de sels, de minéraux et de métaux. Avec le temps, l'eau peut devenir saturée avec ces solides dissous et peut provoquer la formation de taches ou de tartre sur les parois du Chilly GOAT ou une accumulation de tartre à l'intérieur de l'équipement. De l'eau colorée ou trouble et une corrosion possible de la plomberie et des raccords peuvent également se produire.

CHALEUR:

La chaleur provoque une évaporation beaucoup plus rapide et provoquera la précipitation des minéraux et des métaux hors solution.

AIR:

De la poussière et d'autres contaminants atmosphériques sont introduits dans le Chilly GOAT.

ENVIRONNEMENT:

L'environnement entourant le Chilly GOAT à remous peut également avoir un impact sur la qualité de l'eau. Les éléments tels que le pollen, l'herbe, le sable, la saleté, l'engrais pour pelouse, la poussière en suspension dans l'air, les insectes, les feuilles et les animaux de compagnie peuvent tous affecter la qualité du Chilly GOAT.

BAIGNEURS:

Les baigneurs introduisent des contaminants dans l'eau lors de l'utilisation du Chilly GOAT. L'augmentation du nombre de baigneurs, de la durée d'utilisation et de la fréquence des bains augmentera les quantités de contaminants ajoutés à l'eau.

REMARQUE: Les routines d'entretien décrites dans ce manuel peuvent nécessiter un réglage en fonction de la charge de la ventilation et de la quantité d'utilisation du Chilly GOAT.

ENTRETIEN DE L'EAU

CALENDRIER

GUIDE D'HYDROCHIMIE ET PLAGES RECOMMANDÉES

Avant de traiter l'eau, reportez-vous à la section Caractéristiques du modèle de ce manuel pour connaître les bons montants en litres/gallons pour votre bain, afin de vous assurer que vous ajoutez la quantité correcte de produits chimiques. La

concentration des ingrédients actifs dans les produits chimiques du bain froid varie selon le fabricant. Il est donc important de consulter ses instructions. Répartissez toujours les produits chimiques sur toute la surface de l'eau pendant que le bain froid circule l'eau Voir le tableau ci-dessous pour les plages recommandées.

REMARQUE: Il est recommandé d'ajouter des produits chimiques en plus petites quantités et d'augmenter progressivement les niveaux de produits chimiques plutôt que d'ajouter une grande quantité de produits en une seule fois.

PARAMÈTRE	VALEUR ^a
Clarté de l'eau	Vue transparente du bas
Couleur de l'eau	Aucune couleur ne doit être observée ^b
Alcalinité totale (AT)	80 - 150 ppm
Valeur pH ^{c,d}	7,2 - 7,6
Chlore	2 - 4 ppm
Dureté calcique	180 - 250 ppm

D'autres paramètres appropriés peuvent être pris en compte lors de l'utilisation de désinfectants alternatifs ou supplémentaires.

a. Consulter les réglementations et directives nationales pour tout écart.
b. Les sources d'eau naturelle peuvent introduire une coloration à l'eau.
c. Assujetti au ou aux floculant(s) utilisé(s) (le cas échéant).
d. Le chlore libre actif est inférieur à 50 % lorsque le pH est supérieur à 7,5.

REMARQUE: Les niveaux recommandés indiqués dans ce manuel sont basés sur les normes de l'industrie pour les bains à remous résidentiels installés en permanence et portables. Une utilisation inappropriée de produits chimiques peut entraîner des conditions d'eau insalubres et dangereuses, ainsi que la décoloration, la dégradation, les dommages et d'autres imperfections non garantis de la surface et des composants du bain froid.

DÉMARRAGE

REGARDEZ LES VIDÉOS DE DÉMONSTRATION: <https://ChillyGOATtubs.com/pages/how-to-videos>

ÉTAPES DE DÉMARRAGE POUR PRODUITS CHIMIQUES

1. Votre Chilly GOAT™ doit être rempli d'eau douce du robinet à l'aide d'un préfiltre, qui peut être obtenu auprès de votre concessionnaire Master Spas. Ce préfiltre permet d'éliminer de nombreux minéraux présents dans l'eau, ce qui facilite le réglage de l'équilibre de l'eau après un nouveau remplissage. N'utilisez jamais plus de 50 % d'eau adoucie lors du remplissage du Chilly GOAT.
2. Ajoutez un agent séquestrant pour combattre les minéraux en suspension dans l'eau pendant le remplissage initial du Chilly GOAT. Les agents sont vendus sous de nombreux noms différents tels que Mineral Clear ou Metal Protect. Suivez toujours les instructions figurant sur la bouteille et laissez l'eau circuler et filtrer pendant au moins 30 minutes (ou selon les recommandations sur la bouteille) avant d'ajouter d'autres produits chimiques.
3. Eau d'essai pour le pH, montant d'alcalinité totale et dureté du calcium. Vous pouvez utiliser deux méthodes différentes pour tester votre eau.

BANDETTES DE TEST: En raison des effets négatifs que l'eau froide a sur les bandelettes de test, il est recommandé d'utiliser uniquement du type goutte de liquide pour le kit d'essai

TROUSSE DE TEST: Lorsque vous utilisez une trousse de test, vous examinerez un échantillon d'eau de votre bain froid plutôt qu'une bandelette. Veuillez à suivre les instructions de votre trousse, en remplissant le conteneur au niveau approprié, puis en déposant le

liquide indiqué dans le conteneur. Comparez la nouvelle couleur de votre eau à la clé fournie avec la trousse pour déterminer comment procéder. Selon la trousse que vous achetez, elle peut tester chacun de ces éléments: Alcalinité totale, pH, chlore, et dureté du calcium.

4. Ajustez le pH et l'alcalinité totale (TA) en suivant les instructions figurant sur les flacons de produits chimiques. Attendez 15 minutes, tester et régler si nécessaire.
5. Il peut être nécessaire de refaire le test et d'ajouter des produits chimiques supplémentaires pour obtenir les niveaux appropriés.
6. Ajouter Sinitize (dichlore-s-triazinone de sodium) au démarrage initial pour commencer à désinfecter l'eau du Chilly GOAT, conformément aux instructions sur la bouteille de produit chimique. Les baigneurs ne doivent pas entrer dans le Chilly GOAT tant que le chlore n'a pas atteint un niveau sécuritaire. Consultez le Guide de chimie de l'eau dans cette section. Il est important de ne pas ajouter les granules de chlorination tant que le pH et l'alcalinité n'ont pas été ajustés à leurs niveaux appropriés.

REMARQUE: Reportez-vous à la section Caractéristiques du modèle de ce manuel pour connaître les bons montants en litres/gallons pour votre Chilly GOAT, afin de vous assurer que vous ajoutez la quantité correcte de produits chimiques. Lors de l'ajout de chlore ou de traitement choc/oxydant non chloré, toujours le répandre sur l'eau pendant que les pompes du Chilly GOAT fonctionnent. La concentration des ingrédients actifs dans les produits chimiques dus à remous varie selon le fabricant.

HORAIRE

REGARDEZ LES VIDÉOS DE DÉMONSTRATION: <https://ChillyGOATtubs.com/pages/how-to-videos>

AVANT CHAQUE UTILISATION

Testez le pH et les niveaux d'hygiène de l'eau du Chilly GOAT. Réglez en conséquence les niveaux appropriés décrits dans le Guide d'hydrochimie, qui se trouve dans la section Entretien de l'eau – Section des Plages recommandées. Des niveaux appropriés doivent être présents avant l'utilisation de Chilly GOAT. Les baigneurs ne doivent pas entrer dans le Chilly GOAT si les niveaux de chlore sont hors des limites de sécurité recommandées.

APRÈS CHAQUE UTILISATION

Testez l'eau et traitez-la afin de maintenir un pH et des niveaux de chlore libres appropriés pour des conditions sanitaires perpétuelles après utilisation. La quantité de personnes qui utilisent le Chilly GOAT (et la durée d'utilisation) réduit les niveaux de chlore et peut entraîner des résultats de tests de chlore libre en dessous du chlore total, ce qui entraîne un besoin plus fréquent d'utiliser un traitement oxydant/sans chlore par choc.

3 FOIS PAR SEMAINES

Testez l'eau à l'aide du kit de test chimique. Ajustez l'assainisseur, le pH, et l'alcalinité en conséquence, en suivant les instructions sur l'emballage du fabricant du produit chimique. Si le niveau de chlore libre est inférieur au niveau de chlore total, un traitement par choc/oxydant sans chlore supplémentaire est nécessaire.

UNE FOIS PAR MOIS

Faites tremper vos éléments filtrants pendant la nuit dans un récipient avec le nettoyant pour filtre

Chilly GOAT, puis rincez-les à l'eau claire. Pour de meilleurs résultats, laissez le filtre sécher avant de le réinsérer. Lors du nettoyage des filtres, assurez-vous de ne jamais faire fonctionner les pompes (y compris la pompe de circulation) sans les filtres en place. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'introduction de débris dans les pompes et provoquer des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section nettoyage des éléments filtrants du chapitre Entretien de ce manuel.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	COMMENT LE RÉPARER
ODEUR DE CHLORE	Chlore excessif	Choker l'eau avec traitement choc oxydant/non chloré.
	pH bas	
ODEUR DE L'EAU	Niveau inférieur d'assainisseur	Ajuster le niveau de désinfectant avec des granules de chlores.
	pH hors limites	Régler pH si nécessaire.
	Croissance de bactéries ou d'algues	Si le désinfectant a déjà été ajusté, il peut être nécessaire d'effectuer un rinçage du système.
EAU TROUBLE	Filtres sales ou filtration inadéquate	Nettoyez les filtres avec un nettoyant pour filtres et ajustez la filtration (si possible).
	Chimie de l'eau déséquilibrée	Tester et ajuster les niveaux de chimie.
	Vieille eau	Égoutter, nettoyer la coque intérieure et remplir avec de l'eau filtrée.
EAU TROUBLE ET VERTE	Les niveaux d'alcalinité totale sont faibles	Utiliser un agent séquestrant.
	Les niveaux de désinfectant sont faibles	Appliquer un traitement de choc oxydant/non chloré et ajuster le désinfectant.
EAU VERTE CLAIRE	Teneur élevée en fer ou en cuivre	Utiliser un agent séquestrant.
	Les niveaux de désinfectant sont faibles	Appliquer un traitement oxydant/non chloré choc.
EAU BRUNE	Niveau élevé de fer ou de manganèse	Utiliser un agent séquestrant.
MOUSSAGE	Des niveaux élevés d'huiles corporelles, de lotions, de savon, etc.	Ajoutez une petite quantité d'antimousse, un produit enzymatique et vérifiez la chimie de l'eau.
	Faible dureté calcique	Utilisez un système pour augmenter la dureté calcique.
	Chimie de l'eau déséquilibrée	Tester et ajuster les niveaux de chimie.
IRRITATION DES YEUX OU DE LA PEAU	Eau insalubre	Ajuster la chimie de l'eau en fonction des résultats des tests.
	Niveau de chlore total au-dessus 5 ppm	Appliquer un traitement oxydant/non chloré choc.
	Mauvais niveaux de désinfectant/pH	Ajuster le niveau de pH si nécessaire.
DÉPÔTS D'ÉCUME À LA LIGNE DE FLOTATION	Huiles corporelles et saleté	Utilisez un nettoyant polyvalent pour nettoyer la surface du Chilly GOAT et ajouter un produit enzymatique à l'eau du Chilly GOAT.
POUDREUX, BLANC DÉPÔTS CALCAIRES	Minéraux présents dans l'eau et absence d'utilisation d'agents séquestrants	Utilisez un nettoyant polyvalent ou du vinaigre blanc et frottez avec un chiffon doux une fois que la baignoire est vide.
PIQÛRES D'ACCÉS-SOIRES MÉTALLIQUES	Faible pH ou alcalinité totale	Vérifier la chimie de l'eau et ajuster.

REMARQUE: Veuillez consulter la section Entretien de l'eau – Plages recommandées pour examiner les concentrations chimiques recommandées.

PROCÉDURES D'ENTRETIEN RÉGULIÈRES

REGARDEZ LES VIDÉOS DE DÉMONSTRATION: <https://ChillyGOATtubs.com/pages/how-to-videos>

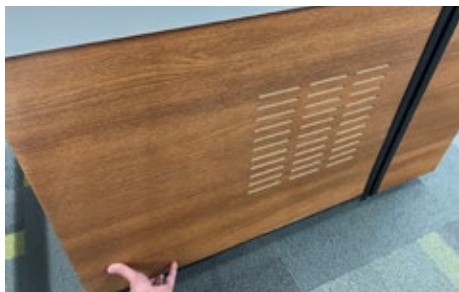
VIDANGE DE VOTRE CHILLY GOAT™

Assurez-vous que toute l'alimentation électrique soit coupée avant de commencer à drainer votre bain froid. Votre bain froid nécessite un drainage et un nettoyage périodiques pour s'assurer que l'environnement soit sécuritaire et sain. Il est recommandé de vidanger et de nettoyer votre bain froid au moins tous les 180 jours ou si nécessaire. Une utilisation prononcée peut nécessiter un drainage et un nettoyage plus fréquent. Les temps de vidange varient selon le modèle lors de l'utilisation de l'ensemble de vidange interne que possède le bain. Une pompe de puisard peut également être utilisée pour accélérer le drainage du bain froid.

Il faut faire preuve de prudence et d'une planification minutieuse si vous drainez le bain à des températures glaciales. Assurez-vous que le processus est effectué rapidement (en utilisant une pompe submersible) et que vous remplissiez le bain d'eau rapidement ou que vous effectuez les étapes d'hivernage immédiatement. Essayez de planifier le drainage de votre bain pendant les périodes où les températures sont au-dessus du point de congélation. L'excès d'eau dans la plomberie peut geler dans un court laps de temps en fonction des températures et des conditions. Le gel de l'eau dans la plomberie et les composants peut entraîner des dommages causés par le gel qui ne sont pas justifiés.

ÉTAPES POUR DRAINER VOTRE CHILLY GOAT

La cuve froide est équipée d'un raccord de vidange. Il se trouve dans la zone d'équipement principale qui se trouve du côté opposé au siège.



1. Retirez les panneaux de jupe de la zone d'équipement en retirant les vis de la garniture verticale. Soulevez le panneau de la jupe et tirez-le bas vers l'extérieur pour en retirer le panneau.
2. Pliez la barrière de protection en plastique vers l'extérieur et vers le bas pour accéder à la zone de l'équipement. Remettez toujours cette pièce de protection dans son état d'origine lorsqu'elle n'a plus besoin d'accéder à la zone de l'équipement. Cela protège contre toute infiltration d'eau de pluie par l'évent d'admission de l'armoire.



CARÉNAGE DE L'ÉQUIPEMENT



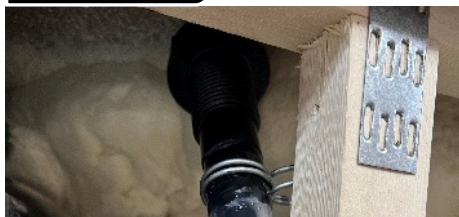
REMARQUE:
Remettez toujours le carénage dans sa position d'origine lorsque vous avez terminé d'accéder à la zone de l'équipement, car cela permet de bloquer la pluie ou l'infiltration d'eau par l'évent d'installation.



REMARQUE: Ces procédures d'entretien sont la responsabilité du propriétaire du bain froid. Ces procédures ne sont pas couvertes par la garantie du bain froid.

PROCÉDURES D'ENTRETIEN RÉGULIERS CONT.

3. Pour commencer l'écoulement de l'eau avec cet ensemble de drains; retirez le bouchon, tournez le devant dans le sens antihoraire et tirez légèrement le devant. Un tuyau d'arrosage peut être fixé à l'extrémité de l'ensemble de vidanges, si vous le souhaitez, pour dévier l'eau de vidange de la zone. Une fois la vidange terminée, remplacez toujours le robinet de vidange dans sa position d'origine (haut du châssis et au-dessus du niveau d'eau normal).



REMARQUE: Avec le bouchon retiré du drain; l'eau peut s'égoutter ou couler du drain. C'est normal. Assurez-vous que les étapes sont suivies dans l'ordre inverse lorsque le drainage est terminé. Assurez-vous que le bouchon de vidange est rattaché et que la soupape est remise en position complètement fermée afin qu'il n'y ait pas d'eau qui fuit de l'ensemble de vidange.

ÉTAPES D'UTILISATION D'UNE POMPE DE PUISARD*

1. Abaissez soigneusement la pompe submersible avec un tuyau connecté au fond du bain froid en prenant soin de ne pas à gratter ou d'écorcher votre coque de Chilly GOAT™.
2. Placez l'extrémité de décharge du tuyau de votre pompe submersible à un endroit souhaité à plusieurs pieds de votre bain froid, où l'eau s'écoulera loin de la Le fondation sur laquelle le bain froid repose.

REMARQUE: Ces procédures d'entretien sont la responsabilité du propriétaire du bain froid. Ces procédures ne sont pas couvertes par la garantie du bain froid.

3. Branchez/allumez votre pompe submersible.
4. Éteignez/débranchez votre pompe submersible une fois qu'elle n'est plus en mesure d'aspirer résiduel d'eau (indiquée par un bruit d'aspiration et l'eau ne sortant plus du tuyau de drainage). Si vous prévoyez d'essuyer et de nettoyer complètement la coque de votre bain froid, un aspirateur d'atelier peut être utilisé pour enlever les petites poches d'eau restantes dans le bain froid.

*La pompe de puisard n'est pas fournie avec le bain froid.

SOINS DE SURFACE DE LA COQUE

Pendant l'utilisation, enlevez toujours les débris et les polluants qui se sont déposés dans l'eau ou qui se sont accumulés sur les surfaces du bain au fur et à mesure qu'ils se posent. Ces polluants peuvent provoquer la croissance de bactéries, d'algues, de champignons, ou de biofilm s'ils sont laissés à la surface du bain froid peuvent causer des taches.

Nettoyez la coque du bain, les jets, et d'autres commandes avec un chiffon doux et un nettoyant pour la coque du bain pour aider à éliminer les résidus et l'accumulation sur la surface de la coque. Pour toute accumulation restante, il peut être nécessaire d'utiliser du vinaigre blanc ou un produit décapant doux avec un chiffon doux pour le retrait. Consultez votre détaillant ou le soutien du Chilly GOAT de Master Spas pour d'autres questions sur le nettoyage.

Rincez les surfaces nettoyées avec de l'eau fraîche de votre tuyau d'arrosage et essuyez avec un chiffon doux. Cela aidera à éliminer les résiduels des agents de nettoyage (car certains peuvent provoquer un moussage dans l'eau une fois que le bain froid est rempli).

Utilisez toujours une couverture de bain froid isolée approuvée pour recouvrir votre Chilly GOAT™ lorsqu'il n'est pas utilisé, en particulier pour les installations extérieures où le bain froid est exposé aux conditions météorologiques et au soleil. L'exposition constante et prolongée et l'utilisation d'une couverture de bain non approuvée ou non isolante peuvent entraîner des dommages à la surface du bain qui ne seraient pas justifiés.

ENTRETIEN DE VOTRE ARMOIRE POUR BAIN À REMOUS

L'armoire du bain froid est fabriquée à partir d'un matériau résistant aux UV. L'armoire nécessite un nettoyage périodique avec un jet d'eau d'un tuyau d'arrosage. Utilisez du savon doux et de l'eau avec un chiffon doux pour essuyer la surface de l'armoire si nécessaire. Rincer abondamment.

NETTOYAGE DE VOS ÉLÉMENTS FILTRANTS

Les éléments filtrants sont l'un des composants les plus importants de votre bain. Non seulement les filtres sont essentiels pour l'eau propre; ils prolongent également la durée de vie de l'équipement du bain froid et aident à éviter les changements d'eau inutiles. Vos éléments filtrants doivent être nettoyés régulièrement, au moins une fois par mois en moyenne avec une utilisation normale. Les filtres peuvent avoir besoin d'être nettoyés plus fréquemment si le bain est utilisé intensivement, si la qualité de l'eau est mauvaise ou si leur teneur en solides dissous dans l'eau est élevée. Il est recommandé de permettre aux éléments filtrants de sécher complètement après le nettoyage. Pour cette raison, il est idéal d'avoir un ensemble de filtres de rechange à portée de main pour les intervalles de nettoyage des filtres.

1. Éteignez le bain froid avant de maintenir les filtres. Ne laissez jamais le bain en marche lors du retrait des filtres. Les débris peuvent être tirés dans le système de plomberie et causer des dommages injustifiés.
2. Supprimez le ou les éléments filtrants.
3. Pulvérisez chaque élément sous pression avec un tuyau d'arrosage. Les éléments filtrants standard doivent être trempés dans un nettoyant pour filtres tous les mois. Remplacez le filtre chaque année ou au besoin (selon les conditions de l'eau, de l'utilisation et le nettoyage, la durée de vie varie).

ENTRETIEN DE VOTRE COUVERCLE DE BAIN À REMOUS

Couvrez toujours votre bain froid lorsqu'il n'est pas utilisé avec une couverture de Chilly GOAT™ isolant approuvé. Gardez le couvercle du bain sur entre les utilisations (mais pas pendant qu'il est utilisé). Cela réduira considérablement la consommation d'énergie et causera le bain froid de chauffer ou de refroidir plus rapidement. La perte d'eau et l'utilisation de produits chimiques seront également réduites.

- Assurez-vous que le couvercle est bien ajusté, conformément aux instructions du fabricant pour maximiser l'isolation.
- Assurez-vous de verrouiller toutes les sangles sur le couvercle après chaque utilisation.
- Ne laissez pas le bain froid sans couvercle en plein soleil. La chaleur et les UV provenant de l'exposition directe au soleil peuvent endommager les surfaces exposées de la coque du bain froid ainsi que des dommages ou une décoloration des commandes et des raccords du bain.

- Voir les instructions du manuel de la couverture pour des instructions détaillées sur son entretien approprié. Nettoyez le couvercle au moins une fois par mois à l'aide d'eau et de savon doux. Rincer abondamment à l'eau douce pour éliminer les polluants et les résidus de savon. Un mélange d'eau de Javel et d'eau utilisée avec un chiffon doux peut être nécessaire si des taches de moisissure se sont produites (en particulier sur le fond de la couverture). Rincer soigneusement à l'eau douce après le nettoyage.
- Gardez le couvercle ouvert pendant 15 minutes après l'ajout de produits chimiques pour éviter une accumulation excessive de gaz et tout dommage.
- Le couvercle doit être placé dans un endroit propre et sec lorsque le bain est utilisé, sinon il peut ramasser la saleté et les bactéries. Les couvertures ne doivent pas être posées sur des tables en bois ou des terrasses en bois en raison du risque de blanchiment du bois.



FILTRE S'USE AVEC ACCÈS GLISSANT

REMARQUE: Ne placez pas de couverture directement sur la surface du bain (fermé et scellé) si votre bain va être laissé vide pendant des périodes prolongées. Au lieu de cela, placez un bloc de 2,5 cm (1 po) de mousse haute – densité entre le couvercle et le bain. Cela permet à la ventilation pour aider à réduire la moisissure de se produire pendant que le bain est vide.



TOURNER LES FILTRES DANS LE SENS ANTIHORAIRE POUR LES RETIRER

REMARQUE: Ces procédures d'entretien sont la responsabilité du propriétaire du bain froid. Ces procédures ne sont pas couvertes par la garantie du bain froid.



GLISSEZ LA FAÇADE VERS LE HAUT POUR LA RETIRER

REMARQUE: La garantie de la couverture ne fait pas partie de la garantie limitée fournie avec le bain. Il est fourni par le fabricant de la couverture et ne l'est pas par Master Spas. Vérifiez les étiquettes et l'étiquetage sur votre couverture pour vérifier le fabricant et se référer aux informations de soin, d'entretien et de garantie du fabricant. Votre détaillant ou le support du Chilly GOAT de Master Spas peut vous aider à fournir ces détails.

ENTRETIEN DE L'ACIER INOXYDABLE

Master Spas utilise de l'acier inoxydable dans plusieurs de nos produits. Sa beauté durable et sa résistance à la corrosion en font un excellent matériau pour les mains courantes et les devantes de jets. Avec les soins appropriés, il gardera son lustre pendant de nombreuses années. Tout acier inoxydable peut se corroder dans les bonnes circonstances, nous avons, donc fourni un guide pour vous aider à garder les composants en acier inoxydable de votre bain froid en bonne condition. L'acier inoxydable tire sa capacité à résister à la corrosion en formant un revêtement transparent très mince à la surface lorsqu'il est exposé à l'oxygène. Ce revêtement peut être endommagé par des matériaux abrasifs tels que la laine d'acier ou le papier abrasif. Les sels de chlore, les sulfures ou d'autres métaux rouillés peuvent également éroder ce revêtement mince, exposant le métal à la corrosion. La meilleure défense pour lutter contre la corrosion sur les composants en acier inoxydable de votre bain est de s'assurer qu'ils sont maintenus propres et exempts de toute accumulation chimique.

TOUJOURS:

- Nettoyez fréquemment avec de l'eau fraîche et propre.
- Enlevez les taches de rouille dès qu'elles apparaissent avec du vinaigre ou un nettoyant en lait, en argent ou en chrome.
- Utilisez une bonne cire de nettoyage de voiture pour une protection supplémentaire.

REMARQUE: Ces procédures d'entretien sont la responsabilité du propriétaire du bain froid. Ces procédures ne sont pas couvertes par la garantie du bain froid.

- Laissez le couvercle retiré pendant au moins 15 minutes après l'ajout de produits chimiques à l'eau du bain.

NE JAMAIS:

- Nettoyer avec des acides minéraux ou des agents de blanchiment, de la laine d'acier ou tout autre matériel abrasif.
- Laisser en contact avec le fer, l'acier tout autre métal.
- Fermez le couvercle immédiatement après avoir ajouté des produits chimiques à l'eau.

REMARQUE: Le fait de ne pas prendre soin de l'acier inoxydable pourrait engendrer de la rouille. La rouille n'est pas couverte par la garantie.

REMARQUE: Ne couvrez pas le bain pendant 15 minutes après l'ajout de produits chimiques. Le gaz d'arrêt peut causer des dommages. Il peut être nécessaire de garder le couvercle ouvert plus de 15 minutes lorsque vous ajoutez de plus grandes quantités de produits chimiques. Il est recommandé de vérifier l'eau du bain plus fréquemment pour permettre l'ajout de petite quantité d'eau plus souvent comparativement à l'ajout d'une grande quantité.

SOIN DU SYSTÈME DE DÉSINFECTION

REMARQUE: Cet entretien régulier du système UV Purification n'est pas protégé par la garantie du bain froid. Contactez Master Spas ou votre revendeur Chilly GOAT™ pour obtenir des recommandations sur l'entretien.

AVERTISSEMENT: AVANT D'EFFECTUER TOUT ENTRETIEN SUR LE SYSTÈME TECHNOLOGY, ASSUREZ-VOUS QUE LE CHILLY GOAT EST FERMÉ.

MAINTENANCE – VOIR FIGURE 1

Quartz Tube (6) à être nettoyé tous les six mois d'utilisation.

DANGER: Débranchez le bain froid.

TUBE DE QUARTZ (6) INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :

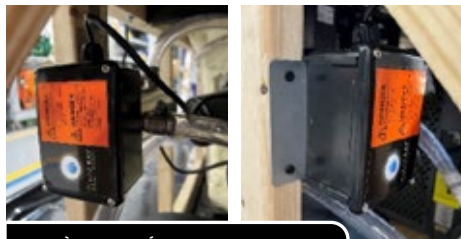
- a. Ouvrez le couvercle du contrôleur du bain froid et déconnectez l'appareil du contrôleur du Chilly GOAT.
- b. Vidangez le bain froid.

AVERTISSEMENT: Laissez la lampe UV-C (20) refroidir avant de la retirer de l'appareil.

DANGER: Ne regardez jamais une lampe UV-C allumée (20). Cela peut causer de graves dommages aux yeux ou la cécité.

PROCÉDURES D'ENTRETIEN RÉGULIERS CONT.

- c. Vidangez complètement l'eau de l'unité.
- d. Retirer la couverture de l'enceinte (14).
- e. Assurez-vous d'utiliser des gants en latex lors de la



SYSTÈME DE DÉSINFECTION PAR UV

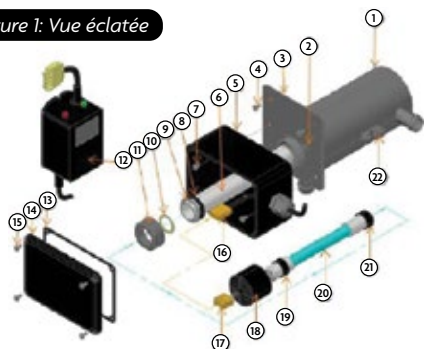
- f. manipulation de la lampe UV-C (20).
- f. Débranchez le connecteur de lampe UV-C (17) du connecteur de ballast (16).
- g. Retirez lentement le couvre-capote (18) et la lampe UV-C (20) du tube de quartz (6).
- h. Enlever l'écrou de compression d'étanchéité en quartz (11).
- i. Utilisez soigneusement vos mains nues pour enlever le joint d'étanchéité en quartz (8) et la rondelle de compression métallique (9) qui passent par-dessus le tube de quartz. N'utilisez pas d'outils métalliques.
- j. Retirez soigneusement le tube de quartz (6).
- k. Nettoyez le tube de quartz (6) avec une serviette en papier ou un chiffon de coton sec. N'utilisez pas de nettoyant abrasif, car cela peut rayer la surface du tube de quartz. Les produits pour enlever de la chaux de la baignoire et de la douche domestiques peuvent être utilisés si nécessaire. Rincer le tube de quartz (6) à l'eau propre pour éliminer complètement les produits de nettoyage utilisés.
- l. Installer le joint d'étanchéité en quartz (8) sur l'extrémité ouverte du nouveau tube de quartz (6). Placez le nouveau tube de quartz (6) dans l'unité avec l'extrémité en forme de dôme d'abord en s'assurant qu'il est inséré et assis à l'intérieur du support d'extrémité en quartz sur le fond de la chambre de réaction. Seulement environ 317,5 mm (1/8 po) de tube de quartz (6) sera exposé lorsqu'il est correctement assis.
- m. Réinstaller la rondelle de compression (9) sur l'extrémité ouverte du tube à quartz (6). Poussez-le contre le joint d'étanchéité en quartz (8).
- n. Réinstaller et **SERRER À LA MAIN** l'écrou de compression du joint de quartz (11) en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête. Ajoutez un autre quart de tour en utilisant une pince multiprise ordinaire.
- o. Remplissez le bain froid. Assurez-vous qu'aucune eau ne coule de l'écrou de compression d'étanchéité (11). Si l'eau est visible, arrêtez et serrez l'écrou de compression un autre quart de tour avec une pince multiprise ordinaire pour vous assurer qu'il est complètement scellé. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'eau nulle part avant de passer à l'étape suivante.
- p. Ouvrir le disjoncteur. Assurez-vous que la pompe de circulation fonctionne et que l'eau circule dans le système. Attendez 5 minutes et assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau qui coule. Si l'eau est visible, **ARRÊTEZ**, corrigez la fuite en répétant le processus d'entretien du tube de quartz de l'étape (a) à l'étape (o).
- q. Débranchez le bain froid.
- r. Faites glisser la lampe UV-C (20) à l'intérieur du tube de quartz (6). Poser le couvre-soufflet (18) sur l'écrou de compression (11).
- s. Rebranchez le connecteur de la lampe UV-C (17) au connecteur de ballast (16). Assurez-vous que les connecteurs s'accouplent complètement. N'utilisez pas la force.
- t. Réinstallez le couvercle du boîtier (14) avec le joint (13) et fixez-le avec les vis (15).
- u. Reconnectez l'appareil au contrôleur du bain froid bain et réinstallez le couvercle de son contrôleur.
- v. Allumez (ON) le bain froid.
- w. fois l'alimentation activée, vous pouvez vérifier les ballast pour voir si l'unité fonctionne. Un feu vert solide indique que l'unité est sous tension et doit toujours être allumée. Une lumière rouge solide indique que la lampe UV-C est activée.

La durée de vie utile de la lampe UV-C (20) est d'environ 12 000 heures. Pour que votre système de purification UV fonctionne de manière optimale, la lampe UV-C (20) doit être remplacée tous les 12 à 18 mois d'utilisation (lors d'un point d'entretien de vidange et de remplissage entre cette période).

REMARQUE: N'utilisez qu'une lampe UV-C de remplacement appropriée (20), qui peut être acquise par l'intermédiaire de votre concessionnaire Master Spas ou d'un concessionnaire Chilly GOAT™.

REMARQUE: Ces procédures d'entretien sont la responsabilité du propriétaire du bain froid. Ces procédures ne sont pas couvertes par la garantie du bain froid.

Figure 1: Vue éclatée



CLÉ	DESCRIPTION
1	CHAMBRE DE RÉACTION
2	ÉCROU KEP
3	SUPPORT DE MONTAGE
4	VIS DE MONTAGE (NON FOURNIE)
5	ENCEINTE ÉLECTRIQUE
6	TUBE DE QUARTZ
7	VIS 8- 32 PO X 3/8 PO
8	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN QUARTZ
9	RONDELLE DE COMPRESSION
10	RONDELLE EN PLASTIQUE
11	ÉCROU DE COMPRESSION
12	BALLAST ÉLECTRONIQUE
13	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ POUR BOÎTIER
14	COUVERCLE DE BOÎTIER
15	VIS# 8 PO X 5/8 PO
16	CONNECTEUR DE BALLAST
17	CONNECTEUR DE LAMPE
18	COUVERCLE CONNECTEUR
19	COUSSIN SUPÉRIEUR
20	LAMPE UV
21	COUSSIN INFÉRIEUR
22	COSSE DE MISE À TERRE

INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT DE LA LAMPE UV-C (20):

DANGER: Débranchez le bain froid.

- Ouvrez le couvercle du contrôleur du bain froid et déconnectez l'appareil du contrôleur du bain froid.

REMARQUE: Ces procédures d'entretien sont la responsabilité du propriétaire du bain froid. Ces procédures ne sont pas couvertes par la garantie du bain froid.

AVERTISSEMENT: Laissez la lampe UV-C (20) refroidir avant de la retirer de l'appareil.

DANGER: Ne regardez jamais une lampe UV-C allumée (20). Cela peut causer de graves dommages aux yeux ou la cécité.

- Retirer la couverture de l'enceinte (14).
- Assurez-vous d'utiliser des gants en latex lors de la manipulation de la lampe UV-C (20).
- Débranchez lentement le connecteur de lampe âgés de UV-C (17) du connecteur de ballast (16).
- Retirer lentement la vieille lampe UV-C (20) du tube de quartz (6). Enregistrez le coussin supérieur (19) et le coussin inférieur (21).
- Installez le coussin supérieur (19) & le coussin inférieur (21) sur la NOUVELLE lampe UV-C (20).
- Faites glisser la NOUVELLE lampe UV-C (20) dans le tube de quartz (6).
- Rebranchez le connecteur de la lampe NEW UV-C (17) au connecteur de ballast (16). Assurez-vous que les connecteurs s'accouplent complètement. N'utilisez pas la force.
- Réinstallez le couvercle du boîtier (14) avec le joint (13) et fixez-le avec les vis (15).
- Reconnectez l'appareil au contrôleur du bain froid et réinstallez le couvercle de son contrôleur.
- Branchez le bain froid.
- Une fois l'alimentation activée, vous pouvez vérifier les ballast pour voir si l'unité fonctionne. Un feu vert solide indique que l'unité est sous tension et doit toujours être allumée. Une lumière rouge solide indique que la lampe UV-C est activée.

AVERTISSEMENT: Mise en La lampe UV-C utilisée dans cet appareil contient du mercure. Jetez correctement l'ancienne lampe UV-C conformément aux lois sur l'élimination. Voir www.lamprecycle.org.

SYSTÈME DE PLANCHER CONFORT ANTI-DÉRAPANT (SI PRÉSENT)

Le système exclusif de plancher antidérapant Comfort est une caractéristique de série sur les bains froids fabriqués par Master Spas pour offrir une meilleure adhérence, traction et confort. Rendre nos bains froids aussi sécuritaires que possible à utiliser tout en entrant, en sortant.

PROCÉDURES D'ENTRETIEN RÉGULIERS CONT.



SYSTÈME DE PLANCHER CONFORT ANTI-DÉRAPANT

RECOMMANDATIONS POUR L'ENTRETIEN ET D'ENTRETIEN:

- Le système Comfort antidérapant se nettoie facilement avec du savon, de l'eau chaude et une brosse (rigidité à poils doux à moyen). Le chlore/eau de Javel et le mélange d'eau, l'alcool isopropylique ou d'autres nettoyants ménagers tels que SoftScrub, Simple Green et 409 peuvent être utilisés pour nettoyer les plaques.
- Assurez-vous que tout savon ou produit de nettoyage est soigneusement rincé des plaques et de la coquille du bain et que ce résidu est éliminé

REMARQUE: Ces procédures d'entretien sont la responsabilité du propriétaire du bain froid. Ces procédures ne sont pas couvertes par la garantie du bain froid.

avant de remplir à nouveau le bain de natation pour éviter la formation de mousse.

- Toujours s'occuper rapidement et nettoyer les taches visibles.

NE JAMAÏ :

- Traitez votre eau avec du brome.
- Permettre aux taches de se développer sans être rapidement soignées et nettoyées.
- Nettoyez avec des produits de nettoyage à base d'acide.
- Utilisez de l'acétone ou des produits minéraux sur le Système Confort antidérapant pour plancher ou sur la coque du bain froid, car les dommages causés sur celle-ci par ces produits chimiques ne seront pas garantis.

REMARQUE: Le système Confort antidérapant pour plancher n'est pas compatible avec l'utilisation d'un désinfectant au brome. Ne pas utiliser de produit chimique.

GUIDE DE DÉPANNAGE DU CHILLY GOAT

REGARDEZ LES VIDÉOS DE DÉMONSTRATION: <https://ChillyGOATtubs.com/pages/how-to-videos>

REMARQUE: Pour un branchement à l'extérieur des États-Unis et du Canada, GFCI peut être appelé RCD (dispositif à courant résiduel). Assurez-vous que tous les codes électriques locaux sont suivis.

LE DISJONCTEUR GFCI COUPE

Un disjoncteur de fuite de terre (GFCI) est requis selon le Code national de l'électricité pour votre protection. Le déclenchement du GFCI peut être causé par un composant sur le Chilly GOAT ou par un problème électrique. Les problèmes électriques comprennent, mais ne sont pas limités à une défektivité du disjoncteur GFCI, d'un composant du Chilly GOAT, des fluctuations de puissance ou un câblage inapproprié. S'il s'agit d'un nouveau service électrique et d'une installation GFCI, un GFCI instantanément déclenché peut probablement être causé par un câblage incorrect de la charge neutre du GFCI au Chilly GOAT. Il peut être nécessaire de contacter un électricien si votre détail Master Spas recommande de le faire.

RIEN SUR LE CHILLY GOAT NE FONCTIONNE

- La pompe de circulation doit fonctionner chaque fois que l'unité est alimentée, vérifiez la fiche

du disjoncteur de fuite à la terre et réinitialisez l'alimentation.

Le cordon de disjoncteur de fuite à la terre de 120 V doit être branché dans une prise à proximité, mais pas à moins de 5 m de distance

- Contactez votre concessionnaire détail Master Spas Chilly GOAT™ ou votre organisme de service si le Chilly GOAT™ ne répond pas ou si le disjoncteur GFCI continue de couper le circuit;

LE CHILLY GOAT NE CHAUFFE/REFROIDIT PAS

Veillez suivre ces étapes si le Chilly GOAT à remous ne chauffe/refroidit pas et n'a pas déclenché le disjoncteur suivre ces étapes:

- Vérifier que la pompe de circulation fonctionne et que l'eau circule.



PRISE GFCI



2. Vérifiez que la pompe à chaleur est allumée, à partir de son panneau de commande.
3. Vérifiez la température de l'eau réglée pour vous assurer qu'elle est réglée à la température souhaitée, supérieure à la température actuelle de l'eau pour le chauffage ou inférieure à la température actuelle de l'eau pour le refroidissement. Leur thermopompe devrait s'engager pour réchauffer ou refroidir en 3 à 5 minutes.
4. Si la thermopompe fonctionne, fermez le couvercle et attendez un temps raisonnable pour voir si

la température de l'eau change. Vous devriez remarquer que la température change dans les 1 à 3 heures.

5. Si la thermopompe s'arrête avant que la température réglée ne soit atteinte, le système devrait afficher un message indiquant la raison de l'arrêt de fonctionnement. Vérifiez les messages de diagnostic dans le panneau de configuration. Référez-vous à la section Commande du Chilly GOAT intitulée Messages liés au système. Suivez les étapes pour supprimer le message.
6. Mettez l'appareil hors tension pendant 5 minutes, puis rallumez-le. La pompe de circulation doit démarrer immédiatement et faire circuler l'eau. Dans 3 à 5 minutes, la thermopompe devrait commencer à fonctionner si elle est allumée et qu'il y a une demande de refroidissement ou de chauffage.
7. Si votre bain froid ne chauffe toujours pas/ne refroidit pas, contactez votre détaillant ou le soutien de Master Spas Chilly GOAT pour une assistance supplémentaire en matière de dépannage.

HIVERNAGE ET CONSERVATION DE VOTRE CHILLY GOAT

HIVERNAGE DE VOTRE BAIN FROID

Votre Chilly GOAT™ est conçu pour être utilisé toute l'année dans n'importe quel type de climat.

Cependant, si vous décidez que vous ne voulez pas l'utiliser en hiver, vous devez le drainer et suivre les étapes d'hivernage énumérées ci-dessous.*

DÉNÉGATION DE RESPONSABILITÉ: Master Spas ne recommande pas l'hivernage de votre bain. Si vous choisissez de le faire, tout dommage qui pourrait en résulter n'est pas couvert par la garantie de votre bain.

1. Vidangez complètement votre bain à l'aide de la soupape de vidange (étapes pour les drains préalables du chapitre Entretien régulier) ou utilisez une pompe submersible peu coûteuse que vous pouvez acheter auprès de votre quincaillerie locale.
2. Utilisez un aspirateur d'atelier pour aspirer l'eau stagnante de votre unité.
3. Retirez les panneaux d'accès de la zone de l'équipement.
4. Avec les vannes de vidange en position ouverte (voir les étapes de vidange dans la section entretien régulier précédente). Utilisez un aspirateur d'atelier pour aspirer toute dernière eau restante de la vanne de vidange et de sa tuyauterie.

5. Desserrer et ouvrir les raccords de pompe.
6. Retirez toute eau restante des pompes.
7. Bien que cela ne soit pas nécessaire si de l'eau a été aspirée à fond, un antigel non toxique de type conduite d'eau RV peut être utilisé et ajouté aux conduites et à l'équipement pour éviter les dommages dus au gel. Assurez-vous de vider soigneusement le système avant le démarrage.
8. Utilisez l'aspirateur d'atelier pour enlever l'eau stagnante du bain et dans la zone de l'équipement.
9. Nettoyez le bain avec un chiffon doux et un nettoyant de surface pour bain froid non abrasif.
10. Remplacez les panneaux d'accès.
11. Couvrez le bain pour empêcher l'eau d'y entrer et vérifiez-le périodiquement pour vous assurer qu'aucune eau n'entre et ne s'accumule. Les couvertures de bain froid sont un excellent isolant, mais permettront à quelques précipitations d'y entrer. Pour cette raison, il est fortement conseillé de le couvrir également avec une bâche étanche à l'eau pendant l'hivernage. Il est avantageux de garder le couvercle du bain froid entre-ouvert pendant l'hiver pour permettre à l'air de circuler dans la zone de la coquille afin de réduire l'accumulation de mildiou/moisissure causée par l'humidité piégée.

HIVERNAGE ET CONSERVATION DE VOTRE CHILLY GOAT CONT.

* Si vous décidez de faire l'hivernage de votre bain, nous vous recommandons de le vérifier périodiquement pendant l'hiver pour vous assurer que l'eau n'entre pas à travers ou autour de la couverture de celui-ci. Le bain froid doit être allumé et fonctionnel pour éviter les dommages dus au gel non couverts par la garantie.

STOCKAGE DE VOTRE BAIN FROID

La coque du bain à remous ne doit jamais être laissée sans protection et sans isolation pendant l'entreposage. Une pellicule de plastique transparent ou un matériau similaire ne doit jamais être utilisé pour couvrir/protéger le bain.

La chaleur prolongée et directe du soleil peut endommager les surfaces du bain ainsi que tous les composants sur sa surface. Gardez toujours le bain couvert et protégé avec une couverture de bain

isolante. Les dommages qui en résulteraient, comme la fissuration de la surface de la coque, la torsion ou la décoloration des composants du bain, ne seraient pas justifiés.

Un bain vide ne devrait jamais être exposé à des températures inférieures à -18 °C (0 F) après la livraison, car un froid extrême peut causer des dommages à la coque. Cela comprend l'entreposage et le drainage (hivernage). Gardez le bain rempli et en marche s'il est exposé à ces températures. Si vous ne prévoyez pas l'utiliser, vous pouvez le régler au réglage de température le plus bas autorisé par le système de contrôle en mode standard/prêt.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages injustifiés au bain froid.

CARACTÉRISTIQUES DU MODÈLE

NOM	NUMÉRO DE LISTE	DIMENSIONS (po/cm) ⁵	EXIGENCES ¹	CAPACITÉ ²	³ CAPACITÉ EN EAU (gallons/m ³)	POIDS SEC (livres/kilos) ⁴	POIDS ENTIER (livres/kilos) ^{3,4}
TERRAIN ALPIN CHILLY GOAT™	9955	84 x 42 x 30	Configuration n° 1 120V, 15A SVC	1	115 / 0,44	560 lbs / 254 kilos	1750 lbs / 794 kilos
GLACIER ALPIN CHILLY GOAT™	9956	84 x 42 x 30	Configuration n° 1 120V, 15A SVC	1	115 / 0,44	560 lbs / 254 kilos	1750 lbs / 794 kilos

1. Tel que configuré en usine. Voir les la section sur les exigences électriques pour plus de détails.
2. Capacité de baigneurs dans le bain. Le nombre de baigneurs dans le bain ne doit jamais dépasser le nombre indiqué de sièges. Ne laissez pas entrer d'autres baigneurs si le déplacement du baigneur entraîne un débordement du niveau d'eau ou une atteinte de la commande d'éclairage, ce qui pourrait permettre à l'eau de s'infiltrer à travers la coque du bain et dans la zone de l'équipement.
3. Poids de base basé sur le poids sec du bain, capacité maximale de siège du bain, poids moyen présumé par personne de 83,9 kg (185 lb) et poids de l'eau estimés de 3,8 kg (8,34 lb) par litre/gallon. Arrondi par incréments de 5.
4. Fabrication tolérances de fabrication ainsi que d'autres facteurs peuvent entraîner une variation du poids réel du bain. Si le poids est un chiffre critique nécessaire pour la livraison ou l'installation finale, nous vous suggérons d'ajouter un minimum de 15 % au poids indiqué lors de la planification de la livraison ou de l'installation.

PRÉPARATION DU SITE/LIGNES DIRECTRICES GÉNÉRALES

L'installation du Chilly GOAT portable est simple lorsqu'elle est correctement planifiée. Il est important que vous lisiez attentivement les informations suivantes et que vous consultiez votre concessionnaire Chilly GOAT.

ACCÈS: Les dimensions réelles de votre nouveau bain détermineront la quantité d'espace nécessaire pour le déplacer le bain du trottoir à l'emplacement destiné pour son installation finale. Assurez-vous de tenir compte et de mesurer les dimensions latérales de la cour, les portes, les portails, les dimensions entières de la pièce et les obstacles verticaux tels que les plafonds, les surplombs de toit, les balcons et les câbles aériens. Tout autre espace limitant les obstacles tels que les escaliers, les arbres et les arbustes doit également être évalué. Il faut également tenir compte pour s'assurer qu'il y a un approvisionnement en eau pratique pour remplir votre bain (révisez réglementations nationales et locales). Il est également bon de considérer ces exigences d'accès pour faciliter le retrait du bain des locaux dans le cas où il est nécessaire de le faire.

EXIGENCES RELATIVES À LA SURFACE ET À LA

PLATEFORME: Lorsque votre nouveau bain froid est rempli d'eau et de baigneurs, il peut peser des milliers de livres, voir la page caractéristiques du modèle pour plus de détails sur le poids spécifique. Il est impératif que sa base puisse supporter tout le poids. Le bain doit être sur une surface uniformément ferme, continue et plane. La fondation idéale, recommandée est une dalle de béton d'une épaisseur minimale de 10,2 cm (4 po) avec des barres d'armature en acier croisées tout au long de la plateforme.

3. VENTILATION: Votre Chilly GOAT a besoin d'une ventilation adéquate pour un fonctionnement efficace du système de chauffage et de refroidissement. Nous recommandons que l'appareil soit installé à au moins 30,5 cm de l'évent latéral à tout mur ou obstacle, et à au moins 1,8 m de dégagement entre l'évent de sortie de la thermopompe de l'appareil et tout mur ou obstacle pour permettre un flux d'air approprié. Le fait de ne pas fournir un débit d'air adéquat entraînera une réduction de l'efficacité ou pourrait empêcher le chauffage et le refroidissement. N'installez jamais l'unité dans une pièce fermée avec un volume d'air limité dans laquelle l'air expulsé de l'unité sera réutilisé, ou à proximité d'arbustes qui pourraient bloquer l'entrée d'air. De tels emplacements nuisent à l'alimentation continue en air frais, ce qui réduit l'efficacité et peut-être empêcher une puissance de refroidissement/chauffage suffisante.

4. PRÉSENCE DE CONDENSATION ET DRAINAGE:

Il est normal que votre Chilly GOAT évacue l'eau de la conduite d'évacuation de condensation et que des zones à l'intérieur de l'appareil accumulent de la

condensation qui peut s'écouler hors de l'appareil. L'eau peut s'accumuler à cause de l'accumulation de condensation, des cycles de dégivrage ou de l'eau de pluie pénétrant dans les événements du refroidisseur dans les armoires (si à l'extérieur). Il est particulièrement fréquent de voir de l'eau sortir de l'appareil dans des zones très humides, lors d'une pluie diluvienne récente (si à l'extérieur) ou pendant un cycle de chaleur. Ceci est normal et n'indique pas une fuite dans l'appareil. La zone où l'appareil est placé doit pouvoir résister à la présence d'eau et à une humidité élevée.

IMPORTANT: Consulter des experts ou les autorités locales pour examiner et se conformer à toutes les lois et réglementations locales et nationales relatives à la protection des enfants, aux barrières de sécurité, à l'éclairage, et à toute autre exigence de sécurité sur le site. Les exigences de charge doivent être évaluées avant l'installation du bain à l'intérieur, sur une terrasse en bois, un toit ou un balcon. Il est également bon de considérer son emplacement et sa position ainsi que les surfaces et les fondations pour minimiser les perturbations sonores autant que possible. Vous devriez parler avec un entrepreneur qualifié ou votre service de construction local pour confirmer que votre surface est adéquate pour soutenir le bain et se conforme à ces directives.

Tous les côtés du bain doivent être accessibles pour un entretien régulier ou dans le cas où service est nécessaire. Des vérifications d'entretien périodiques nécessitent l'entrée dans la baie d'équipement. Dans la mesure du possible, il est sage de planifier les besoins de service futurs, en laissant au moins 0,6 m d'accès à 0,9 m des côtés et 1,8 m pour le côté avec ventilation de sortie de la thermopompe.

ATTENDEZ 24 HEURES POUR REMPLIR ET DÉMARREZ VOTRE BAIN FROID UNE FOIS QU'IL EST EN PLACE.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES POUR UNE INSTALLATION EXTÉRIEURE

Encore une fois, une bonne planification augmentera votre facteur de plaisir total avec votre nouveau bain. Vous trouverez ci-dessous quelques éléments supplémentaires à prendre en compte lors de la planification de votre installation.

- Codes du bâtiment locaux (s'il y a lieu).
- Câble d'alimentation.
- Matériaux appropriés et drainage autour du bain pour gérer la présence d'eau et le ruissellement.

PRÉPARATION DU SITE/LIGNES DIRECTRICES GÉNÉRALES CONT.

- Tenir compte des conditions environnementales locales, telles que les eaux souterraines et le risque de gel.
- Dans les climats froids, un chiffon de sol isolant peut être installé entre la fondation et le bain pour minimiser les pertes de chaleur.
- A quel point le Chilly GOAT™ complimentera l'aménagement paysager et vice versa.
- Vue de l'intérieur du bain et vue du bain de l'intérieur de la maison.
- Exposition à la lumière du soleil et ombrage des arbres.
- Vie privée.
- Se rendre au bain de la maison et vers celle-ci.
- Proximité des vestiaires et des salles de bains.
- Stockage de produits chimiques du bain froid.

L'installation de votre bain à l'intérieur crée un ensemble entièrement différent de considérations.

- Travaillez avec votre concessionnaire Master Spas et votre entrepreneur pour s'assurer que tous les codes locaux du bâtiment, de l'électricité et de la plomberie sont respectés.
- Planifiez un revêtement de sol et des drains de sol appropriés autour de votre bain pour drainer l'excès d'eau de ruissellement qui se produira pendant une utilisation normale et pour le drainer et le nettoyer.
- Une ventilation et déshumidification appropriées de la pièce.
- Les matériaux finis dans votre salle de bain doivent également être capables de résister à l'humidité et à la moisissure.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

CONFIGURATION 1: SERVICE DE 120V, 15A

REMARQUE: Les exigences électriques par modèle sont indiquées dans les spécifications du modèle. Seules les configurations électriques relatives aux modèles référencés dans ce manuel sont affichées.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

DEMANDEZ À VOTRE ÉLECTRICIEN DE LIRE LES INFORMATIONS SUIVANTES AVANT LE DÉBUT DE L'INSTALLATION

Les branchements électriques mal faits, ou l'utilisation de tailles de jauge de fil trop petite pour encourir l'alimentation, peut couper continuellement le système et brûler les fusibles dans le boîtier de l'équipement électrique, ce qui endommagera les commandes et les composants électriques internes. Le tout peut être dangereux et annulera la garantie dans tout les cas.

Il est de la responsabilité du propriétaire du Chilly GOAT™ de s'assurer que les branchements électriques sont effectués par un électricien qualifié conformément aux Code national de l'électricité réglementés par une autorité compétente au moment de l'installation.

Ces connexions doivent être effectuées conformément aux schémas de câblage trouvés à l'intérieur du boîtier de distribution électrique. Cet équipement a été conçu pour fonctionner sur 60 Hz. courant alternatif seulement, 120 volts sont nécessaires. Assurez-vous que l'alimentation est

coupée lors de l'installation électrique. Une cosse en cuivre a été fournie avec l'ensemble d'équipement électrique pour permettre la connexion à la masse localement. Le fil mis à terre doit être d'au moins 14 AWG (fil de cuivre de à moins que les codes locaux ou d'État n'exigent un fil de calibre plus lourd) et doit être solidement connecté à une structure métallique de mise à la terre telle qu'un tuyau d'eau froide métallique. Assurez-vous de faire examiner votre installation par un électricien agréé et de vous assurer qu'une mise à la terre appropriée est fournie. Tous les ensembles d'équipement Master Spas sont câblés pour 120 Vca seulement. Le service électrique de votre bain froid doit inclure un interrupteur ou un disjoncteur de 15A pour ouvrir tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre conformément à la section 680-42 du Code national de l'électricité. Le débranchement doit être facilement accessible aux occupants du bain, mais installé à au moins cinq pieds de celui-ci. Un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) doit être utilisé pour se conformer à la section 422-20 du Code national de l'électricité. Un défaut de mise à la terre est une fuite de courant de l'un des conducteurs d'alimentation à la terre. A GFCI est conçu pour couper automatiquement l'alimentation d'une pièce d'équipement lorsqu'un défaut de mise à la terre est détecté.

Le service du bain doit être un service dédié de 120 V, 15A, 2 fils plus terre (cuivre 14 AWG).

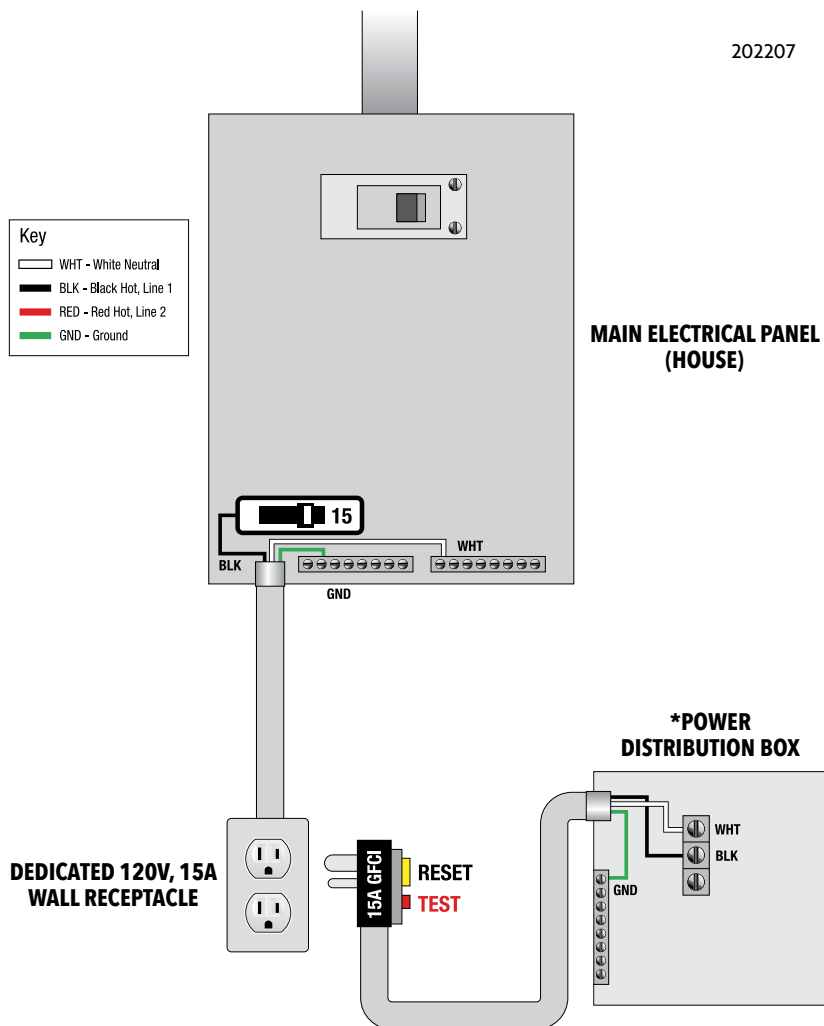
EXIGENCES ÉLECTRIQUES CONT.

CONFIGURATION 1: SERVICE DE 120V, 15A

Acheminez l'entretien dans la zone de l'équipement pour le branchement final aux borniers à l'intérieur de l'ensemble de commandes du bain. Le bain froid doit être raccordé à un disjoncteur de 120 volts et 15 ampères « dédié » et à un disjoncteur de fuite à la terre. Le terme « dédié » signifie que le circuit électrique du bain n'est pas utilisé pour d'autres

articles électriques (lumières de patio, appareils électroménagers, circuits de garage, etc.). Si le bain est connecté à un circuit non dédié, la surcharge entraînera un « déclenchement intempestif » qui nécessite la réinitialisation de l'interrupteur du disjoncteur sur le panneau électrique de la maison.

202207



CONFIGURATION 1 120V, 15A SERVICE (DEDICATED)

*Refer to wiring diagram inside power distribution box for proper power connection to terminals. Only black hot (L1), white neutral (N) and ground will be connected to the spa control system terminals for this 120V configuration.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

CONFIGURATION 1: MODÈLES 120 V PRÊT À L'EMPLOI CHILLY GOAT™

Pour plus de commodité, ces modèles sont équipés d'un cordon de disjoncteur de fuite à la terre préinstallé en usine. Il sera enveloppé et suspendu à l'intérieur du bain, avec le reste du câblage et l'extrémité de la prise GFCI ensachés pour protéger la coque pendant l'expédition. Lorsque vous placez le bain froid, faites particulièrement attention à ce que celui-ci ne repose pas sur le cordon d'alimentation et ne le coince pas. Assurez-vous de consulter la configuration 1 – exigences électriques d'entretien 120 V, 15A dans ce manuel pour vous assurer que vous disposez d'une prise appropriée et dédiée avant de brancher le bain.



CORDON GFCI



INSTALLATION INITIALE DU CHILLY GOAT

REGARDEZ LES VIDÉOS DE DÉMONSTRATION: <https://ChillyGOAtubs.com/pages/how-to-videos>

PLACEMENT DE VOTRE CHILLY GOAT

Le Chilly GOAT™ nécessite une prise dédiée de 120V/15A. Assurez-vous que la prise à laquelle vous allez brancher votre bain est conforme à tous les codes locaux. Vérifiez auprès d'un électricien.

Votre Chilly GOAT est livré avec un cordon enfichable protégé contre la fuite à la terre.

Tous les bains réfrigérés doivent être placés sur une surface plane et de niveau. Une dalle de béton est idéale, mais une dalle renforcée ou une dalle de pierre correctement préparée peut également convenir. Vérifiez les détails de votre modèle spécifique pour déterminer le poids rempli de votre bain froid et préparez la zone en conséquence. Il est inacceptable de placer votre bain froid directement sur le sol. Les ponts et les blocs de pierre sont plus susceptibles de couler et de se tasser. Si le bain froid n'est pas maintenu à plat/au niveau entre son cadre et le fond de la coque, cela peut causer des problèmes injustifiés avec la coque ou les performances de votre bain. Tous les problèmes associés à un placement incorrect ne sont pas couverts par la garantie limitée.

ATTENTION: ASSUREZ-VOUS D'ATTENDRE POUR REMPLIR ET ALIMENTER VOTRE BAIN FROID PENDANT 24 HEURES APRÈS QU'IL A ÉTÉ PLACÉ.

ÉTAPES DE CONFIGURATION

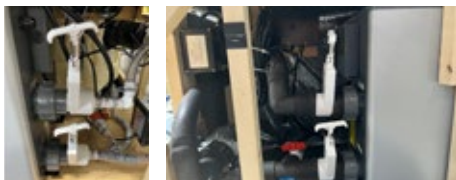
1. Remplacez le bain dans sa position finale. Tenez compte des éléments tels que la longueur du cordon pour le raccordement électrique et l'espace pour l'accès et la ventilation, comme décrit dans la section exigences du site. Master Spas recommande d'avoir 1,8 m de dégagement sur la face avant pour une ventilation adéquate de la pompe à chaleur et 0,6 m d'accès sur les 3 autres côtés. Cela offre un espace suffisant pour l'entretien et l'entretien réguliers dans la plupart des cas.



2. Retirez le panneau de l'armoire de jupe sur l'extrémité la plus près de l'équipement Les

panneaux de l'armoire sont retirés en soulevant la section de panneau verticalement jusqu'à ce qu'elle s'arrête, puis en tirant délicatement le fond vers l'extérieur en formant un angle pour le décrocher du canal. Bien qu'une personne puisse le faire, il est pratique d'avoir un coup de main lors du retrait du plus long des panneaux latéraux.

3. Une fois le panneau de l'armoire de la jupe de l'équipement retiré, s'assurer que tous les raccords sont bien fixés. La thermopompe est dotée de 2 raccords de tuyauterie qui peuvent être serrés avec une clé pour filtre à huile ou une grande pince de blocage de canal. Vérifier que toutes les vannes de coupe sont ouvertes, en position levée. Les raccords et les soupapes de répartition peuvent se déplacer ou se desserrer pendant le transport et la manipulation du bain froid.



4. Étapes pour fixer la conduite de vidange de condensation au Chilly GOAT™.

- Repérez la conduite de vidange installée par le fabricant et placée sur un côté long du Chilly GOAT, sous l'armoire.
- Utilisez la longueur supplémentaire incluse de tuyau transparent de 9,5 mm ID pour coupler et acheminer la conduite de vidange loin de l'unité, afin qu'elle ne permette pas à l'eau de retourner vers le Chilly GOAT.

REMARQUE: Il est normal pour votre Chilly GOAT de vidanger l'eau de la conduite d'évacuation de condensation. L'eau peut s'accumuler soit à cause de l'accumulation de condensation, des cycles de dégivrage, soit à cause de l'eau de pluie pénétrant dans les événements de refroidisseur dans les armoires. Il est particulièrement fréquent de voir de l'eau sortir de ce raccordement dans des zones de forte humidité, lors d'une pluie diluvienne récente ou pendant un cycle de chaleur. Ceci est normal et n'indique pas une fuite dans l'appareil. Conformément aux recommandations de la section préparations du site et directives générales, assurez-vous que la conception et les matériaux du site sont conçus pour résister à la présence d'eau et à une humidité élevée.

La thermopompe est conçue pour capturer cette eau et l'acheminer vers la conduite de vidange de condensation et vers un point de vidange sûr et approprié à l'extérieur de l'unité. Une attention particulière doit être portée lors de la planification d'une installation intérieure, afin que cette eau puisse être acheminée vers un drain approprié.

MISE EN PLACE INITIALE DU CHILLY GOAT CONT.



CONDUIT DU DRAIN DU CONDENSATEUR



RALLONGE DE CONDUITE DE VIDANGE ET RACCORD

5. Fixez le thermomètre fourni au boîtier du filtre pour permettre la lecture de la température, confirmant ainsi la sécurité de l'eau, avant chaque utilisation.



6. À l'aide d'un tuyau d'arrosage muni d'un préfiltre à l'extrémité, remplissez le bain jusqu'au niveau d'eau minimum indiqué sur l'étiquette située sur la coque du bain, près de la zone du filtre. Lors du remplissage ou de l'ajout d'eau, ne dépassez pas l'indication de niveau de remplissage maximal sur l'étiquette du niveau d'eau.

IMPORTANT: Lorsque la température est inférieure au point de congélation, il faut faire preuve de prudence lors de l'installation d'un bain et de son remplissage d'eau. Comme il faut du temps pour que l'eau remplisse le bain et atteigne le niveau d'eau minimal approprié, l'eau qui pénètre dans les différentes conduites et équipements de plomberie peut commencer à geler lors de l'apparition du froid et de l'hiver. Cela pourrait entraîner le grippage des pompes jusqu'à ce qu'elles soient dégelées ou d'autres dommages potentiellement plus graves dus au gel se produisant sur l'équipement et les conduites de plomberie.



REMARQUE: Lorsque vous remplissez le Chilly GOAT lorsqu'il est vide, assurez-vous toujours de retirer votre filtre. Cela peut faciliter l'amorçage de la pompe.

7. Une fois rempli au niveau d'eau minimum, mettez le bain froid sous tension. Votre pompe de circulation devrait démarrer immédiatement. Si vous entendez la pompe fonctionner, mais qu'il n'y a pas de débit d'eau circulant, éteignez le bain pendant une minute et rallumez-le. S'il y a un peu de mouvement de l'eau, la pompe s'amorce et sera complètement amorcée dans les 5 minutes. Ne laissez pas la pompe de circulation fonctionner sans écoulement d'eau pendant plus de 1 minute sans mise hors tension et redémarrage. Laisser la pompe de circulation fonctionner sans écoulement d'eau, car des dommages inutiles pourraient se produire.
8. Si la pompe ne s'amorce pas après avoir débranché et redémarré plusieurs fois, éteignez le bain, assurez-vous que votre filtre est retiré, tenez le tuyau d'arrosage sans le préfiltre dessus jusqu'à un des jets et placez la paume de votre main sur l'autre jet. Maintenez-le enfoncé jusqu'à 30 secondes ou jusqu'à ce que vous voyiez une bulle sursauter de la zone du filtre. Redémarrez le bain et vérifiez le débit d'eau. Répétez l'opération si nécessaire.



9. Une fois la pompe de circulation amorcée, vous devez accéder au panneau de commande de la thermopompe ou la connecter au Wi-Fi (si vous le souhaitez) pour l'enclencher. Pour accéder au panneau de commande de la thermopompe, utilisez votre tournevis à tête carrée n° 1 pour retirer la garniture verticale noire de l'extrémité la plus près de l'équipement. Le tableau de commande de la thermopompe est situé entre une ossature en bois, derrière cette garniture verticale. Pour régler la température de l'eau à votre réglage souhaité, vous devrez soit attendre 10 minutes pour que l'indication de couplage Wi-Fi « NET » se termine, soit configurer la connexion Wi-Fi pour le contrôle (voir commandes de la thermopompe Clim8Zone). La thermopompe dispose d'un délai de démarrage intégré de 3 minutes pour protéger les circuits et éviter une usure excessive. L'appareil redémarrera automatiquement après expiration de ce délai. Même une brève coupure de courant déclenchera ce délai et empêchera l'unité de

MISE EN PLACE INITIALE DU CHILLY GOAT CONT.

redémarrer immédiatement. Les interruptions de courant supplémentaires pendant ce délai n'affectent pas la durée de 3 minutes du délai.

- Réglez l'hydrochimie de l'eau conformément aux instructions fournies dans la section entretien de l'eau.
- Votre bain froid aura besoin d'un certain temps pour refroidir. Les capacités de refroidissement ou de chauffage varient en fonction des conditions

de température ambiante, du débit d'air de la ventilation sur le site et des températures actuelles de l'eau. C'est excitant et difficile d'attendre, mais donnez à votre bain quelques heures entre les contrôles de la température de l'eau.

- Plongez dans les eaux exaltantes de votre bain froid Chilly GOAT™ de Michael Phelps par Master Spas!

COMMANDE CLIM8ZONE DE LA THERMOPOMPE



PANNEAUX DE COMMANDE DE LA THERMOPOMPE

REMARQUE: assurez-vous toujours de retirer votre filtre. Pour accéder à ce panneau de commande, retirer la garniture côté équipement en retirant les 3 vis à tête carrée n° 1 (embout carré fourni dans le sac à bagages). Le panneau de commande sera positionné dans une ouverture du cadre.

DESCRIPTION DU BOUTON

Non	Clé	Description
1		ALLUMER/éteindre le panneau de commande
2		Augmenter le paramètre des valeurs réglées
3		Baissez le paramètre des valeurs réglées
4		Changer de mode.
5	DEL rouge allumée	Mode chaleur
6	Voyant vert allumé	Mode de refroidissement
7	Le voyant rouge et le voyant vert s'allument simultanément pendant 3 secondes, puis le voyant rouge s'allume	Chauffage/refroidissement automatique, en cours de chauffage
8	Le voyant rouge et le voyant vert s'allument simultanément pendant 3 secondes, puis le voyant vert s'allume	Chauffage/refroidissement automatique, refroidissement en cours
9	DEL rouge clignotante	Mode dégivrage
10	DEL rouge et verte éteintes	Thermopompe OFF

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT:

- Allumez ON/ OFF (MARCHE/ARRÊT)
 - Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes.
- Conversion de mode
 - Appuyez sur le bouton pour changer de mode chauffage/refroidissement; chauffage = D.E.L. rouge allumée; refroidissement = D.E.L. verte allumée.
- Changer l'unité de température Fahrenheit/Celsius
 - Appuyez longuement sur trois boutons en même temps pour changer l'affichage des degrés Fahrenheit et Celsius
- Changement le réglage de la température
 - La plage de réglage de la température cible est comprise entre 40 F et 104 F (5 C et 40 C).
 - La thermopompe fonctionne sur un différentiel 2 F, pour le déclenchement du chauffage et du refroidissement. Par exemple, une température cible définie de 40 F (4 C) permettrait à l'unité de maintenir des températures d'eau de +/-2 F ou 38 F-42 F (3 C-6 C), avant que le chauffage ou le refroidissement ne soit redéclenché.
 - Les températures définies peuvent être réglées en appuyant sur les boutons Haut ou Bas.
- Dégivrage forcé:
 - Lorsque la température du tuyau de serpentier extérieur est inférieure à la température de dégivrage de sortie, appuyez sur deux boutons pendant 3 secondes pour activer le dégivrage forcé.

REMARQUE: Dans les climats chauds où l'eau est chaude, des messages d'erreur peuvent s'afficher lorsque le système tente de refroidir. Voir E21 – Dépannage des erreurs de température ambiante pour des suggestions supplémentaires.

ATTENTION: Si vous modifiez les réglages et qu'une option apparaît indiquant des codes commençant par "A" ou "P", n'appuyez plus sur les boutons. Attendez que l'écran s'éteigne après le délai. Ces paramètres/réglages ne doivent être accessibles que sous la direction de Master Spas.

ERREURS ET DÉPANNAGE DE LA THERMOPOMPE

Les facteurs clés pour un bon fonctionnement sont un bon débit d'eau à travers la pompe de circulation et la thermopompe ainsi qu'un espace de ventilation approprié autour de l'unité. Au fur et à mesure que le filtre s'encrasse, il commence à limiter le débit dans la

pompe de circulation et peut provoquer des erreurs liées au débit. Nettoyez régulièrement le filtre et remplacez-le si nécessaire. L'unité devrait avoir un espace de 1,8 m du côté de la ventilation de sortie de la thermopompe et un minimum de 0,33 m autour du reste de l'unité (idéalement, et recommander qu'il y ait au moins 0,6 m de dégagement pour l'accès).

*E20 ERREURS SECONDAIRES:

Ces messages s'affichent alternativement à l'écran toutes les 3 secondes avec le message d'erreur E20 d'origine. Ces messages devront être fournis à votre équipe de soutien aux détaillants Chilly GOAT™, à des fins de dépannage et de mesures correctives nécessaires.

CODES D'ERREURS

E03 – Défaillance du débit d'eau	Nettoyer le filtre à ou remplacer. Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation en s'assurant qu'il y a de l'eau qui coule. S'assurer que les robinets-vannes sont en position complètement ouverts et que le robinet à bille de vidange interne est en position fermé. Répétez l'étape 8 de l'étape initiale instructions de configuration.
E04 – Antigel hivernal	Des températures congelées ont été détectées. Vérifiez la température de l'eau du thermomètre flottant. Vérifiez que la pompe de circulation fonctionne et qu'il y a un débit d'eau dans l'unité. Si la température de l'eau est inférieure ou égale à 2 °C (35 °F), réglez-la en mode chauffage et envisagez de régler une température plus élevée. Ne laissez pas l'eau geler et ne laissez pas le gel causer des dommages injustifiés. Contactez Master Spas ou votre revendeur pour obtenir de l'aide si l'appareil n'est pas en mesure de chauffer et d'augmenter la température actuelle de l'eau.
E05 – Protection haute pression	Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E06 – Protection haute pression	Défaillance à basse pression. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez le support Chilly GOAT ou votre détaillant.
E09 – Échec de la communication avec l'ordinateur supérieur (échec de la communication avec le système Balboa)	Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E10 – Erreur de communication du module de conversion de fréquence (alarme lorsque la communication est déconnectée entre la carte externe et le lecteur	Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E12 – Protection trop élevée de l'échappement	L'échappement a commencé à rentrer dans le système. Vérifiez la ventilation autour de l'unité. Assurez-vous qu'il y a 1,8 m d'espace libre sur la ventilation de sortie de la thermopompe. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E15 – Erreur de température de l'eau d'admission	La température de l'eau entrante donne des lectures étranges. Il peut s'agir d'une erreur interne du capteur de la thermopompe. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation et l'écoulement de l'eau. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E16 – Temp. tuyau serpentin externe Erreur	La bobine extérieure a dépassé sa limite de température. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation et l'écoulement de l'eau. Vérifiez la ventilation autour de l'unité. Assurez-vous qu'il y a 1,8 m d'espace libre sur la ventilation de sortie de la thermopompe. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E18 – Température des gaz d'échappement Erreur	Les gaz d'échappement ont dépassé leur limite de température. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation et l'écoulement de l'eau. Vérifiez la ventilation autour de l'unité. Assurez-vous qu'il y a 1,8 m d'espace libre sur la ventilation de sortie de la thermopompe. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E19 – Défaillance du moteur du ventilateur CC. Erreur	Le moteur CC du ventilateur a arrêté sa fonction. Vérifier que le moteur du ventilateur n'est pas endommagé. Vérifier l'alimentation du moteur du ventilateur. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
*E20 – Protection anormale du module de conversion de fréquence	Ce message d'erreur affiche alternativement E20 et un sous-message d'erreur. Sous-erreurs répertoriées ci-dessous. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide. Soyez prêt à fournir les sous-codes vus.

COMMANDE DE THERMOPOMPE CLIM8ZONE CONT.

E21 – Température ambiante Erreur	La température dans l'armoire est trop élevée, ou les températures de l'eau et de la température ambiante sont trop élevées pour permettre le refroidissement. Vérifiez la ventilation autour de l'unité. Assurez-vous qu'il y a 1,8 m d'espace libre sur la ventilation de sortie de la thermopompe. Coupez l'alimentation pendant 1 heure et rallumez-la. Refroidissez l'eau en la vidangeant partiellement et en remplissant ou en ajoutant de la glace à l'eau pour démarrer le processus de refroidissement. Ceci est plus susceptible de se produire lorsque la température ambiante et la température de l'eau sont de 90 F (32 C) ou plus. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E23 – Protection contre la température d'eau de sortie de refroidissement trop basse. Erreur	Trop peu d'eau sort de la thermopompe. Vérifiez s'il y a des obstructions dans les conduites de jet. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre revendeur pour obtenir de l'aide.
E27 – Défaillance de la température de sortie d'eau	Le capteur de sortie d'eau reçoit des relevés étranges. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E29 – Temp. gaz de retour Erreur	Le gaz de retour a atteint sa limite de température. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez l'assistance Chilly GOAT ou votre détaillant pour obtenir de l'aide.
E46 – Erreur du ventilateur à c.c.	Vérifier que les pales du ventilateur ne sont pas endommagées. Coupez l'alimentation pendant 5 minutes, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez le support de Chilly GOAT.

CODE D'ERREUR

1 – Surintensité IMP
2 – Synchronisation du compresseur anormale
8 – Phase de sortie du compresseur manquante
16 – Basse tension du bus DS
32 – Haute tension du bus CC
64 – Surchauffe du radiateur
128 – Erreur de température du radiateur
257 – Défaillance de communication
258 – Phase d'entrée CA manquante
260 – Surintensité d'entrée CA
264 – Entrée basse tension CA
272 – Défaillance haute pression du compresseur
288 – Température IMP trop élevée
320 – Courant de crête du compresseur trop élevé

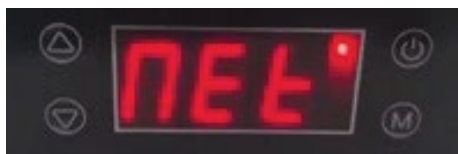
CONNEXION Wi-Fi ET FONCTIONNEMENT

1. Confirmez que vous disposez d'un moyen de connexion pour le Clim8zone (thermopompe) au signal Wi-Fi 2,4 GHz dédié. Si vous ne pouvez pas définir cela à partir de votre routeur Wi-Fi, il n'y aura pas de connexion correcte et fiable.
2. La thermopompe offre une option de connectivité Wi-Fi 2,4 GHz. Si vous souhaitez utiliser cette fonctionnalité pour contrôler la thermopompe et régler les réglages de température, vous devrez commencer par télécharger l'application:
 - a. Allez au "Google Play Store" or "Apple App Store"

- b. Recherchez l'application « Smart Life » et téléchargez-la. Les icônes de l'application dans l'application les magasins doivent ressembler à l'icône ci-dessous.
- c. Inscrivez-vous et inscrivez-vous pour créer votre compte.



3. Configuration de la pompe à chaleur et du téléphone portable pour le jumelage:
 - a. Branchez ou alimentez le bain.
 - b. Assurez-vous que la pompe de circulation pompe l'eau à travers la thermopompe.
 - c. Affichez l'écran de commande de la thermopompe:
 1. Allumez le chauffage Clim8zone II de la thermopompe, à partir du panneau de commande principal sur l'unité.
 2. Le Clim8zone passera automatiquement en mode jumelage pendant 10 minutes. Coupez le Clim8zone avec votre appareil mobile dans ce délai de 10 minutes. En mode de jumelage, le mot « nEt » clignote sur l'écran de commande avant de la thermopompe et continue de clignoter pour que le jumelage soit terminé.

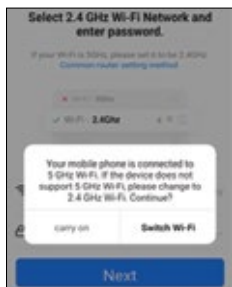


COMMANDE DE THERMOPOMPE CLIM8ZONE CONT.

d. Sur votre appareil mobile, activez le Wi-Fi et bluetooth.

e. Connectez votre téléphone mobile à votre connexion Wi-Fi domestique 2,4 GHz.

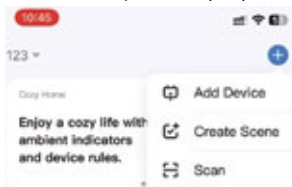
REMARQUE: Clim8zone II fonctionne uniquement avec une connexion 2,4 GHz et ne fonctionnera PAS avec une connexion 5 GHz. Lorsque votre appareil mobile est connecté à un réseau 5 GHz, l'application détecte et vous invite à passer au Wi-Fi 2,4 GHz. Veuillez le faire avant de poursuivre.



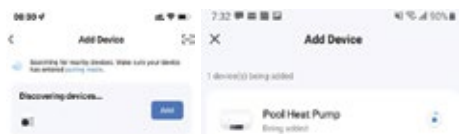
REMARQUE: Il est courant que les routeurs aient des connexions 2,4 et 5 GHz. Consultez le manuel de votre routeur sans fil pour passer en revue les détails et les paramètres possibles, afin de vous assurer que la connexion WiFi 2,4 GHz dédiée peut être établie.

4. Jumelage

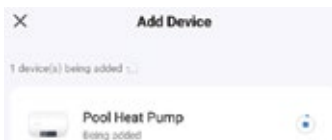
- Ouvrez l'application « Smart Life ».
- Connectez-vous pour accéder à l'interface principale.
- Cliquez sur le signe « + » dans le coin supérieur droit et sélectionnez « Ajouter un périphérique ».
- L'interface affichera « Découverte des périphériques... » Cliquez sur « Ajouter » pour entrer « Ajouter un périphérique ».



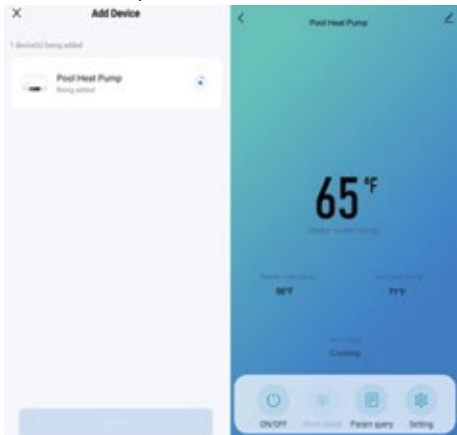
REMARQUE: Il est également possible de choisir d'ajouter manuellement en cliquant sur « gros appareils électroménagers », puis choisissez « chauffe-eau (Wi-Fi) ».



e. Sélectionnez le même réseau Wi-Fi 2,4 GHz que votre appareil mobile et saisissez le mot de passe créé précédemment.



f. Cliquez sur « Suivant ». L'interface affichera « 1 périphérique est en cours d'ajout. » Soyez patient, car l'ajout du dispositif prendra un certain temps.



g. Lorsque l'appareil est ajouté avec succès, l'interface affiche « 1 appareil(s) ajouté avec succès. »

REMARQUE: Le jumelage peut prendre plusieurs fois en fonction de la puissance de votre signal Wi-Fi. Réessayez si nécessaire ou adressez-vous à fournir un signal Wi-Fi 2,4 GHz plus fort à la zone que l'unité est localisée.

h. Cliquez sur « terminé » pour accéder à la page d'accueil de l'application.

5. Fonctionnement de l'application

a. Une fois l'appareil ajouté avec succès, cliquez sur « Thermopompe de la piscine » (votre application peut afficher un nom différent) dans « tous les appareils » dans l'interface principale de l'application « Smart Life » pour accéder à la page d'opération « Thermopompe de la piscine ».



COMMANDE DE THERMOPOMPE CLIM8ZONE CONT.

6. Icônes



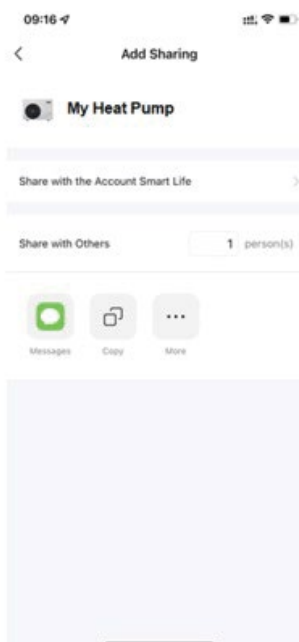
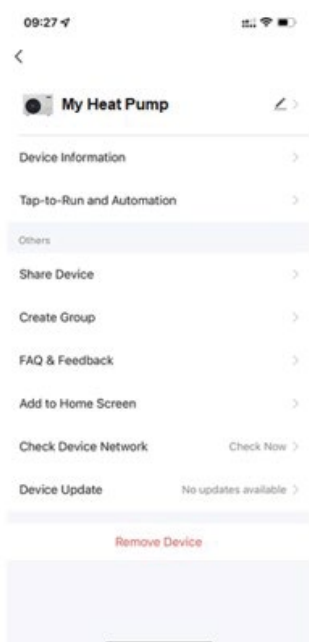
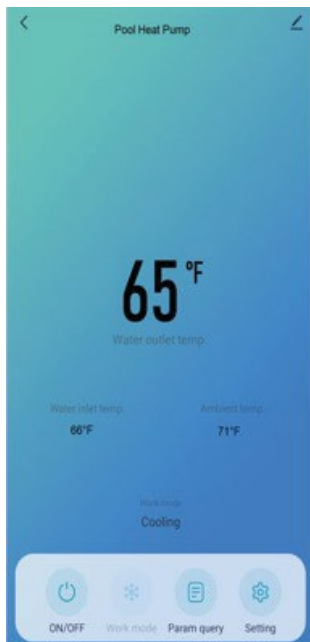
- choisir le lieu l'installation de l'appareil
 - Vérifiez l'état du réseau
 - Ajouter les utilisateurs liés
 - Créer des groupes d'appareil
 - Afficher les informations sur l'appareil
- Permet de revenir à la page précédente
- Allumer/éteindre le Clim8zone II
- Régler le mode chauffage ou refroidissement
- Afficher les données d'état de l'appareil
- Réglez les températures de chauffage/ refroidissement
- Réglez le minuteur de l'appareil en marche ou arrêt

7. Partage d'appareil

- La fonction « partager l'appareil » de

l'application Smart Life vous permet de partager l'accès à votre thermopompe avec d'autres utilisateurs de l'application Smart Life. Cela peut être utile si vous voulez donner aux membres de votre famille accès pour contrôler la thermopompe, ou si vous voulez donner accès à un technicien qui doit dépanner la thermopompe à distance. Pour utiliser la fonction « Partager le périphérique », procédez comme suit:

- Cliquez sur « Partager le périphérique »
- Saisissez l'adresse courriel ou le nom d'utilisateur Smart Life de la personne que vous souhaitez pour partager.
- Choisissez le niveau d'accès que vous souhaitez accorder à la personne. Vous pouvez choisir entre « Commande de l'appareil » (contrôle de l'opération de la thermopompe uniquement) et « Gestion d'appareil » (contrôle de la thermopompe, ajout/suppression d'utilisateurs et modification des paramètres.) Cliquez sur « Confirm ».
- La personne que vous avez invitée recevra un courriel ou une notification dans l'application Smart Life avec des instructions sur la façon d'accepter l'invitation et d'accéder à la thermopompe. Ils devront avoir leur propre compte Smart Life pour accepter l'invitation.



GARANTIE LIMITÉE

MICHAEL PHELPS CHILLY GOAT™
BAINS FROIDS PAR MASTER SPAS

REMARQUE: Cette garantie limitée normative s'applique à l'utilisation résidentielle pour les pays tels que les États-Unis et le Canada.

2 ANS - STRUCTURE DE LA COQUE

Master Spas garantit à l'acheteur au détail original que la structure du bain froid fabriqué par Master Spas ne coupera pas d'eau en raison de défauts de matériau ou de fabrication dans la structure du bain froid pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat au détail original. Master Spas fournira les pièces ou les matériaux à réparer (couverture des pièces seulement) ou remplacera la structure du bain froid non conforme. En cas de remplacement, le coût de la main-d'œuvre et de l'équipement pour le retrait et le remplacement de l'unité est la seule responsabilité de l'acheteur.

2 ANS - SURFACE DE LA COQUE

Master Spas garantit à l'acheteur au détail d'origine que la finition acrylique sera sans ampoule, fissure, ou ne se délaminera pas provoquer des fuites d'eau, pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat au détail d'origine en raison de défauts de matériaux ou de fabrication. Master Spas remplacera la coque non conforme (couverture pièces uniquement). En cas de remplacement, le coût de la main-d'œuvre et de l'équipement pour le retrait et le remplacement de l'unité est la seule responsabilité de l'acheteur. Il n'y a pas de garantie de la surface de la coque sur les unités avec imperfections (Les fissures en toile d'araignée dans l'acrylique ne sont pas un défaut).

1 AN - ÉQUIPEMENT

Master Spas garantit à l'acheteur au détail d'origine de l'équipement du bain froid (cordon GFCI de distribution électrique, boîtier de distribution, pompe de circulation et refroidisseur) contre tout défaut si un composant de l'équipement échoue ou fonctionne mal en raison de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 1 an à compter de la date de l'achat au détail d'origine. Si un composant de l'équipement tombe en panne ou fonctionne mal en raison d'un défaut de matériel ou de fabrication, Master Spas fournira des pièces de rechange pour réparer ou remplacer les composants applicables (pièces seulement).

1 AN - PLOMBERIE ET FERRURES MURALES

Master Spas garantit à l'acheteur initial au détail pour une période de 1 an à compter de la date d'achat initial au détail que la plomberie et les raccords muraux de la cuve froide ne fuiront pas en raison de défauts de matériaux et de fabrication. Si un composant de plomberie ou de ferrure murale de l'équipement tombe en panne ou fonctionne mal en raison d'un défaut de matériel ou de fabrication, Master Spas fournira des pièces de rechange pour réparer ou remplacer les composants applicables (pièces seulement).

1 AN - SYSTÈME LUMINEUX LED

Master Spas garantit à l'acheteur au détail d'origine, pour une période de 1 an à compter de la date d'achat au détail d'origine, que le système d'éclairage DEL en option, installé en usine n'aura aucune malfunction en raison de défauts de fabrication et de matériaux (pièces seulement). Si le système d'éclairage DEL ou tout composant de celui-ci tombe en panne en raison de défauts de matériel ou de fabrication, Master Spas remplacera les composants requis (pièces seulement).

1 AN - SYSTÈME UV

Master Spas garantit à l'acheteur d'origine que le Système UV installé en usine fonctionnera normalement et ne subira aucune déféctuosité en raison de défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat au détail d'origine. Si le Système UV ne fonctionne mal en raison d'un défaut de matériaux ou de fabrication, Master Spas remplacera les composants applicables (pièces seulement).

1 AN - SYSTÈME DE PLANCHER CONFORT* ANTIDÉRAPANT

Master Spas garantit à l'acheteur au détail d'origine que Système installé en usine de plancher, Confort antidérapant ne se séparera pas du sol du bain pendant une période de 1 an (pièces seulement). Master Spas garantit à l'acheteur au détail d'origine que Système installé en usine de plancher, Confort antidérapant ne se séparera pas du sol du bain pendant une période de 1 ans (pièces seulement). La décoloration, la décoloration ou l'usure normale du système de plancher Confort antidérapant n'est pas couverte par cette garantie limitée. Les causes de ces défaillances comprennent, sans toutefois s'y limiter, les conditions de l'eau, les niveaux de produits chimiques ou l'exposition aux UV. Consultez le manuel du propriétaire du bain pour les niveaux appropriés de chimie de l'eau, l'entretien de l'eau et l'entretien du bain pour la meilleure longévité de votre système de plancher confort antidérapant. Les dommages tels que les coupures, les rainures et les éraflures causées à la plateforme par des objets ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

GARANTIE LIMITÉE

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

EXCLUSIONS

Cette garantie limitée n'est exécutoire que par l'acheteur au détail d'origine à compter de la date de l'achat au détail initial, mais est annulable si le prix d'achat total n'a pas été payé. Les ampoules, les lentilles d'éclairage, les fusibles, les housses, les oreillers ou tout accessoire installé par le concessionnaire sont spécifiquement exclus de cette garantie limitée. Toutes les garanties sont nulles si le bain est mis en service commercial, sauf si l'acheteur a sélectionné la mise à niveau de la garantie commerciale au moment de l'achat. L'usure normale et les intempéries des finitions et des composants ne sont pas des défauts et sont spécifiquement exclues de cette garantie limitée. Les panneaux de l'armoire sont uniquement garantis exempts de défauts ou de dommages au moment de la livraison. Dans le cas où il est nécessaire de retirer le bain froid des locaux résidentiels pour réparer ou remplacer tout article admissible, tous les coûts de retrait et de remplacement de celui-ci, y compris, mais sans s'y limiter, le retrait du bain froid d'origine et le transport du bain de remplacement, les dommages à l'aménagement paysager, terrasse, clôture ou autre modification structurelle, ou tout coût lié à l'accès au bain sont spécifiquement la seule responsabilité de l'acheteur. Les couvercles de bain ne sont pas inclus ou couverts par cette garantie limitée.

RESTRICTIONS

Cette garantie limitée est annulable si le bain a fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'une modification ou d'une tentative de modification, de réparation ou de tentative de réparation sans l'approbation de Master Spas par un centre de service non agréé ou si une défaillance ou un dysfonctionnement est dû à une mauvaise installation, à une mauvaise chimie aquatique, à un mauvais entretien ou à un manque d'entretien normal tel que prescrit dans le manuel du propriétaire de Master Spas, un cas de force majeure, les conditions météorologiques, les animaux, les rongeurs, les ravageurs ou tout dommage causé par des causes indépendantes de la volonté des Master Spas. Une mauvaise utilisation ou un abus doit signifier le fonctionnement du bain autrement que conformément au manuel du propriétaire de Master Spas. Ces utilisations non concordantes et abus comprennent, mais sans s'y limiter:

- Dommages de la surface du bain et des composants causés par laissant le bain froid à découvert ou en raison de sa couverture avec un film plastique de toute nature.

- Dommages à la surface du bain et aux composants causés par l'utilisation d'un couvercle non isolant ou d'un couvercle non approuvé non fabriqué par Master Spas lorsque le bain est soumis aux conditions météorologiques et au soleil.
- Dommages à la surface du bain froid et aux composants causés par le contact avec des nettoyeurs ou des solvants non approuvés.
- Dommages causés par le fonctionnement du bain froid à des températures d'eau en dehors de la plage recommandée dans le manuel d'utilisation.
- Dommages causés par le gel.
- Dommages causés par des désinfectants non approuvés tels que l'hypochlorite de calcium, l'hydroxyde de sodium, les chlores de type « trichlore » ou tout produit chimique désinfectant qui peut rester non dissous à la surface du bain.
- Dommages ou dysfonctionnements dus à un filtre sale, bouché, calcifié ou à l'utilisation d'une cartouche filtrante non approuvée.
- Dommages ou dysfonctionnements causés par le défaut de fournir un support équilibré approprié pour le bain.
- Dommages ou dysfonctionnements causés lors de l'installation du bain.
- Dommages ou dysfonctionnements causés par l'utilisation de cartouches filtrantes non approuvées.
- Dommages ou dysfonctionnements causés par le déplacement du bain à un endroit différent de son installation d'origine.

PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE ET DE RÉCLAMATION DE GARANTIE

L'acheteur au détail d'origine doit enregistrer son achat du bain dans les 10 jours suivant l'achat au détail d'origine pour établir une preuve d'achat avec Master Spas. Le défaut de s'inscrire n'annule pas cette garantie limitée, mais, lors de toute réclamation de garantie, une preuve d'achat doit d'abord être fournie pour confirmer la date d'achat au détail d'origine à l'acheteur au détail d'origine. L'enregistrement du bain peut être soumise en ligne à www.masterspas.com/ ressources. En cas de réclamation de garantie d'un défaut ou d'un dysfonctionnement couvert par les dispositions de cette garantie limitée, l'acheteur au détail d'origine doit aviser par écrit le détaillant ou le service à la clientèle de Master Spas dans les dix (10) jours suivant le dysfonctionnement initial ou la découverte du défaut. Si le détaillant ne fournit pas de soutien, l'acheteur doit contacter le service à la clientèle de Master Spas, via le site Web, ou fournir un avis écrit du dysfonctionnement ou

GARANTIE LIMITÉE

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

du défaut à l'adresse ci-dessous. Dès l'avis de la réclamation au titre de la garantie, le détaillant ou le service à la clientèle de Master Spas travaillera avec l'acheteur au détail pour dépanner et déterminer si le dysfonctionnement ou le défaut réclamé est un dysfonctionnement ou un défaut couvert en vertu de cette garantie limitée. Cette garantie limitée couvre les pièces permettant de réparer ou de remplacer les composants applicables. Si l'acheteur au détail ne se sent pas à l'aise, compétent ou qualifié pour dépanner ou effectuer des réparations, il doit trouver et embaucher un entrepreneur local (comme un électricien agréé ou un technicien CVC) pour l'aider. Dans le cas où l'acheteur au détail le ferait, une copie de la facture de réparation peut être soumise au service clientèle de Master Spas pour examen d'un remboursement de main-d'œuvre pouvant aller jusqu'à 125 \$ US (le montant moindre de celui de la main-d'œuvre facturée ou jusqu'à 125,00 \$ maximum) par cas de problème(s) invoqué(s). Les arrangements conclus avec tierces parties, entrepreneur local est seul responsable de l'achat et fait entre l'acheteur et son contact tierces parties choisi. Master Spas aidera au dépannage et fournira les pièces/composants applicables conformément aux termes définis dans cette garantie limitée. Les voyages répétés, effectués par un contact du service après-vente, ne seront remboursés que sous forme de 1 demande de remboursement globale par cas de problème (moins ou maximum de 125 \$ par cas de réclamation). S'il est déterminé que le dysfonctionnement n'est pas couvert par cette garantie limitée, le coût du service, que l'acheteur a arrangée et payée tierces parties, et tout composant expédié par Master Spas seront la seule responsabilité de l'acheteur. S'il est déterminé que le dysfonctionnement ou le défaut est couvert par cette garantie limitée, Master Spas couvrira les composants/éléments de remplacement applicables. En cas de remplacement du bain, le bain froid de remplacement sera couvert par le reste de la garantie limitée du bain d'origine à compter de la date d'achat au détail d'origine. De plus, les frais d'accès seront imposés si le bain n'est pas raisonnablement accessible pour l'inspection, la réparation ou le remplacement. Cette garantie limitée est prolongée uniquement à l'acheteur au détail d'origine et n'est pas transférable. Cette garantie limitée devient nulle lors du transfert du propriétaire du bain ou le déménagement de celui-ci vers un autre endroit hors du pays d'achat.

AVIS: TOUT DOMMAGE AU BAIN FROID CAUSÉ PAR SON DÉPLACEMENT EST EXCLU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE.

CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ : MASTER SPAS LLC, N'ASSUME NI N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE À ASSUMER EN NOTRE NOM, TOUTE AUTRE RESPONSABILITÉ DANS LE CADRE DE LA VENTE DE BAIN FABRIQUÉ PAR MASTER SPAS. CETTE GARANTIE LIMITÉE SERA LE RECOURS EXCLUSIF À LA DISPOSITION D'UN ACHETEUR ET MASTER SPAS MASTER SPAS NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION DU BAIN OU CAUSÉE PAR TOUT DÉFAUT, DÉFAILLANCE OU DYSFONCTIONNEMENT DU BAIN FROID, QU'UNE RÉCLAMATION SOIT BASÉE SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE CETTE LIMITATION PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, CETTE GARANTIE LIMITÉE EXCLUT SPÉCIFIQUEMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SINON TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES SONT LIMITÉES EN DURÉE À DEUX (2) ANS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT AU DÉTAIL D'ORIGINE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE CETTE LIMITATION PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. ILS N'Y A

PAS D'AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT QUI S'ÉTENDENT AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION SUR LE DEVANT DES PRÉSENTES. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS DES RECOURS, DE SORTE QUE CES LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

Si votre bain froid est désigné par Master Spas ou acheté comme un modèle « imp », « imperfection » ou « remis à neuf », le bain froid est vendu « tel quel » en ce qui concerne les apparences cosmétiques et n'aura aucune garantie Shell surface du bain. Les autres sections de la garantie, y compris la structure de la coque, l'équipement et les pièces notées, demeurent intégralement comme indiqué ci-dessus.

SOINS DU BAIN ET DOSSIER D'ENTRETIEN

HORAIRES MOYENNE DES ENTRETIENS

Vous trouverez ci-dessous une liste d'entretien préventif de routine et les lignes directrices sur la fréquence auxquelles ils doivent être effectués. La fréquence à laquelle ces entretiens doivent être effectués peut varier en fonction de la charge de baigneurs et de la fréquence à laquelle vous utilisez votre bain.

- Test GFCI - Avant chaque utilisation
- Cartouche de filtre propre – au moins une fois par mois
- Couverture de bain à remous propre et conditionné – deux fois par mois
- Drainez et nettoyez le Chilly GOAT – tous les 6 mois selon le besoin

JOURNAL D'ENTRETIEN

Utilisez les lignes suivantes pour documenter l'entretien de votre bain.

ENTRETIEN EFFECTUÉ

DATE DATE DATE

ENTRETIEN EFFECTUÉ	DATE	DATE	DATE

SOINS DU BAIN ET DOSSIER D'ENTRETIEN

ENTRETIEN EFFECTUÉ

DATE

DATE

DATE

SOINS DU BAIN ET DOSSIER D'ENTRETIEN

ENTRETIEN EFFECTUÉ	DATE	DATE	DATE



Master Spas® LLC

6927 Lincoln Parkway, Fort Wayne, IN 46804
800.860.7727 CustomerService@MasterSpas.com

GOAT Guide: <https://ChillyGOATtubs.com>

Stay Connected, Keep in Touch 

Master Spas® se réserve le droit de modifier sans préavis les spécifications ou les caractéristiques du produit. Master Spas est un fabricant de baignoires à remous et de produits connexes et nous nous sommes derrière chaque produit que nous produisons conformément aux déclarations qui sont indiquées dans notre garantie écrite limitée. Votre concessionnaire est un homme/femme d'affaires ou une entreprise indépendante et non un employé ou un agent de Master Spas, LLC. Nous ne pouvons pas et n'acceptons aucune responsabilité pour toute autre représentation, déclarations ou contrats faits par un concessionnaire au-delà des dispositions de notre garantie écrite limitée. Apple est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Google Play est une marque commerciale de Google, LLC. Master Spas est une marque déposée de Master Spas, LLC.